



**BOSCH**

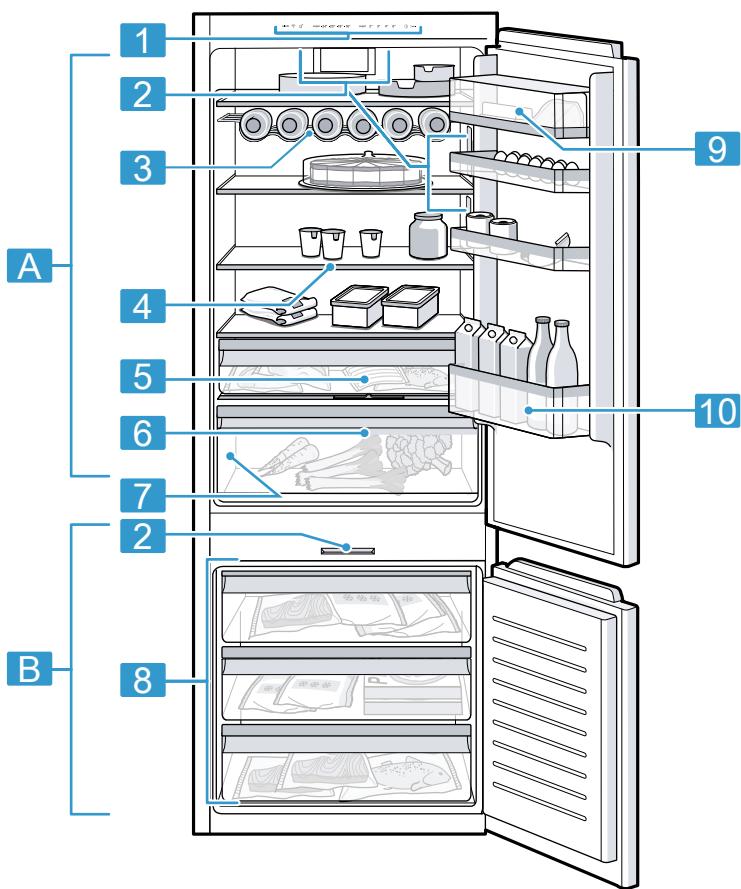
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



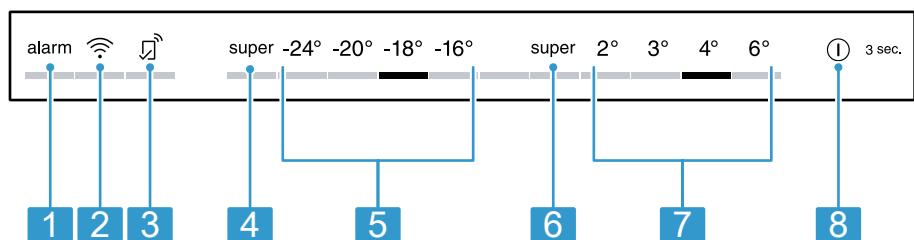
# Fridge-freezer

**KB96A..**

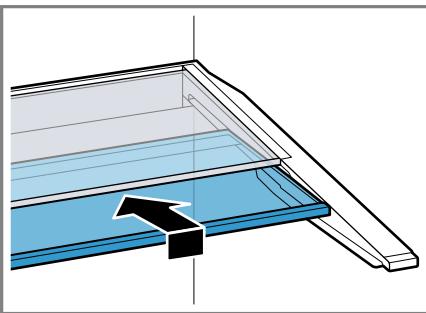
<b>[et]</b>	Kasutusjuhend	5
<b>[lt]</b>	Naudotojo vadovas	32
<b>[lv]</b>	Lietotāja rokasgrāmata	59
	Kombikülmik Šaldymo prietaiso ir šaldiklio kombi- nacijā Dzesēšanas un saldēšanas kombināci- ja	



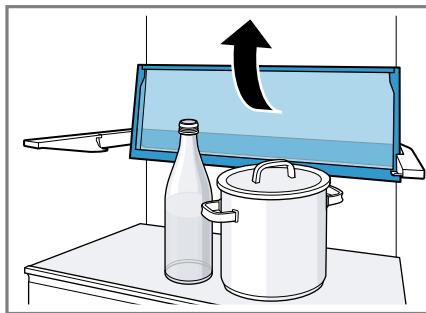
1



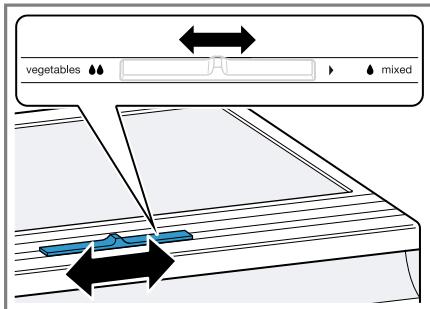
2



3



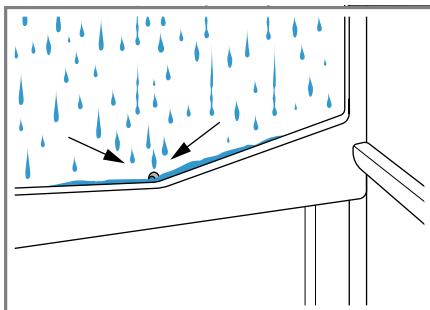
4



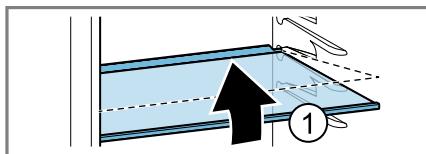
5



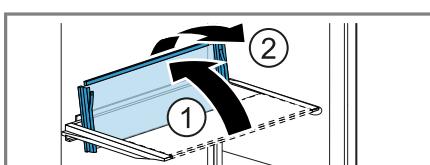
6



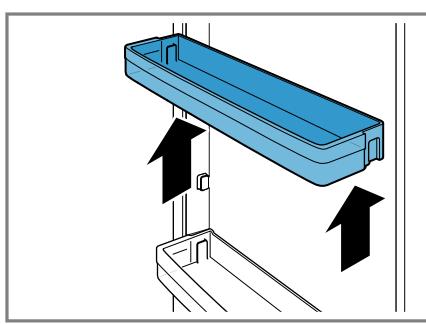
7



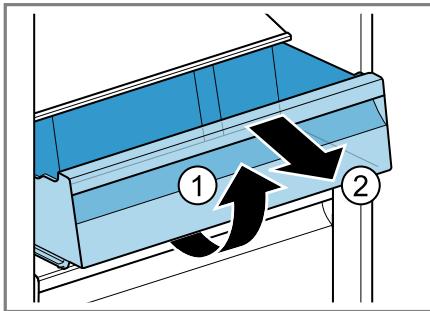
8



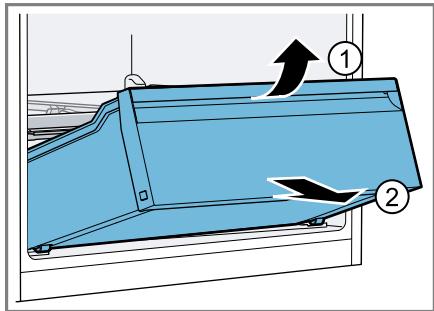
9



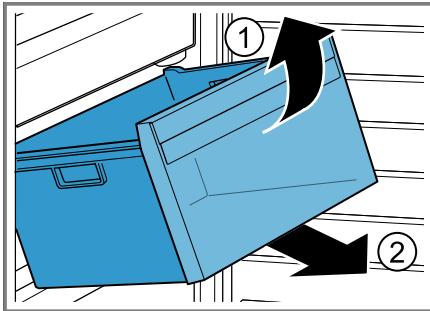
10



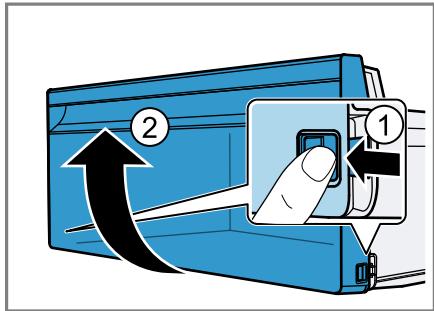
11



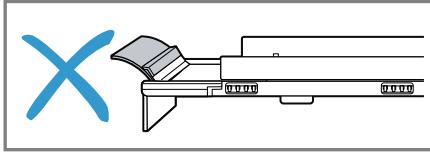
12



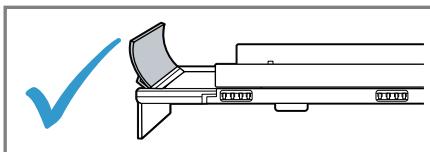
13



14



15



15

# Lisateavet leiate digitaalsest kasutusjuhendist.



## Sisukord

<b>1 Ohutus .....</b>	<b>7</b>	6.6 Või- ja juustusahtel .....	16
1.1 Üldised juhised.....	7	6.7 Ukseriil .....	16
1.2 Sihtotstarbeline kasutamine .....	7	6.8 Tarvikud .....	16
1.3 Kasutajate ringi piiramine .....	7		
1.4 Ohutu transport .....	7		
1.5 Ohutu paigaldamine .....	8	<b>7 Põhimõtteline käsitlemine .....</b>	<b>16</b>
1.6 Ohutu kasutamine .....	9	7.1 Seadme sisselülitamine .....	16
1.7 Kahjustada saanud seade .....	11	7.2 Nõuandeid kasutamise kohata .....	16
<b>2 Varalise kahju vältimine.....</b>	<b>12</b>	7.3 Seadme väljalülitamine .....	17
<b>3 Keskkonnakaitse ja säästmine .....</b>	<b>12</b>	7.4 Temperatuuri seadmine .....	17
3.1 Pakendi käitlemine .....	12		
3.2 Energia säästmine .....	12		
<b>4 Paigaldamine ja ühendamine ...</b>	<b>13</b>	<b>8 Lisafunktsioonid .....</b>	<b>17</b>
4.1 Tarnekomplekt .....	13	8.1 superjahatus .....	17
4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid .....	13	8.2 Automaatne superkülmatus .....	17
4.3 Seadme paigaldamine .....	14	8.3 Manuaalne superkülmatus .....	18
4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks .....	14	8.4 Sabat-režiim .....	18
4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku .....	14		
<b>5 Tutvumine .....</b>	<b>14</b>	<b>9 Alarm .....</b>	<b>19</b>
5.1 Seade .....	14	9.1 Uksalarm .....	19
5.2 Juhtpaneel .....	14	9.2 Temperatuurialarm .....	19
<b>6 Varustus .....</b>	<b>15</b>		
6.1 Riil .....	15	<b>10 Home Connect .....</b>	<b>19</b>
6.2 Reguleeritav riil .....	15	10.1 Home Connect rakenduse seadistamine .....	20
6.3 Pudeliriil .....	15	10.2 Home Connecti seadistamine .....	20
6.4 Hoiusahtel .....	15	10.3 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) sisselülitamine .....	20
6.5 Niiskusregulaatoriga köögiviljasahitel .....	15	10.4 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) väljalülitamine .....	20

<b>11 Jahekamber .....</b>	<b>21</b>	<b>17 Klienditeenindus .....</b>	<b>30</b>
11.1 Juhtnöörid toiduainete hoid- miseks jahekambbris .....	21	17.1 Tootenuumber (E-Nr), toot- misnumber (FD) ja järjekor- ranumber (Z-Nr) .....	30
11.2 Jahekambri külmatsoonid .....	21		
11.3 „OK” kleebis.....	22		
<b>12 Sügavkühlkamber .....</b>	<b>22</b>	<b>18 Tehnilised andmed.....</b>	<b>30</b>
12.1 Külmutusvõimsus .....	22	18.1 Teave vaba ja avatud lähte- koodiga tarkvara kohta .....	30
12.2 Sügavkühlkambri mahu täielik kasutamine.....	22		
12.3 Juhtnöörid toiduainete ase- tamiseks sügavkühlkamb- risse.....	22		
12.4 Juhtnöörid värskete toidu- ainete külmutamiseks.....	23		
12.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril -18 °C.....	23		
12.6 Külmutatud toiduainete ülessulatamise meetodid .....	23		
<b>13 Sulatamine.....</b>	<b>23</b>	<b>19 Vastavusdeklaratsioon .....</b>	<b>31</b>
13.1 Jahekambri sulatamine .....	23		
13.2 Sügavkühlkambri sulatami- ne.....	24		
<b>14 Puhastamine ja hooldamine... ..</b>	<b>24</b>		
14.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks .....	24		
14.2 Seadme puhastamine .....	24		
14.3 Sulamisvee renni ja ärvoo- luava puhastamine .....	25		
14.4 Sissepandud osade välja- võtmine .....	25		
14.5 Seadme osade väljavõtmis- ne.....	25		
<b>15 Tõrge tekkivatkestus .....</b>	<b>27</b>		
15.1 Voolukatkestus .....	29		
<b>16 Ladustamine ja jäätmekäit- lus .....</b>	<b>29</b>		
16.1 Seadme kasutamise lõpe- tamine .....	29		
16.2 Kasutatud seadme jäätme- käitus .....	29		



## 1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

### 1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

### 1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on ette nähtud ainult sisseehitamiseks.

Kasutage seadet ainult:

- toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks ning jää valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

### 1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimeteega või vähestete teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

### 1.4 Ohutu transport

#### **⚠ HOIATUS – Vigastusoht!**

Seadme suur kaal võib selle töstmisel tekitada vigastusi.

- ▶ Ärge töstke seadet üksi.

## 1.5 Ohutu paigaldamine

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatud paigaldused on ohtlikud.

- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjade kohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, peab elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele olema paigaldatud lahtusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel soojusallikatega kokku puutuda.

### **⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!**

Kui seadme ventilatsiooniavad on suletud, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Ärge sulgege seadme korpuses olevaid ventilatsiooniavasid.

### **⚠ HOIATUS – Tuleoht!**

Pikendatud võrgujuhtme ja heaksiktumata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.
- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saadaval, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriettevõtte poole.

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- Ärge paigaldage portatiivseid harupesi ega võrguplokke seadme tagaküljele.

## 1.6 Ohutu kasutamine

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- Ärge jätkе seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
- Ärge kasutage seadme puastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

### **⚠ HOIATUS – Lämbumisoht!**

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tömmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
  - Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.
- Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.
- Hoidke väikesed osad lastest eemal.
  - Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

### **⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!**

Külmaringluse kahjustamise tagajärvel võib eralduda tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.

- Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud vahendid.
- Kinnikülmund toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.

Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.

- Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatusohtlike aineid.

## **⚠ HOIATUS – Tuleoht!**

Seadme sees olevad elektriseadmed võivad põhjustada tulekahju, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.

- Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.

## **⚠ HOIATUS – Vigastusoht!**

Süsihaptegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.

- Ärge hoidke sügavkülmkambris süsihaptegaasi sisaldavaid jooke.

Eralduv tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.

- Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

## **⚠ HOIATUS – Külmapõletuste oht!**

Kokkupuude külmutatavate toiduainete ja külmade pindadega võib tekitada külmapõletusi.

- Ärge kunagi pange sügavkülmkambrist välja võetud toitu kohe suhu.
- Vältige naha pikemaajalist kokkupuutumist külmutatud toiduainete, jää ja metallist pindadega sügavkülmkambris.

## **⚠ ETTEVAATUST! – Tervisekahjustuse oht!**

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- Kui uks on pikemat aega, lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- Puhastage korrapäraselt pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.
- Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühhjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätké uks lahti, et vältida hallituse teket.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisalda alumiiniumi. Happeliste toiduainete kokkupuutel seadmes oleva alumiiniumiga võivad alumiiniumioonid toiduainesse üle kanduda.

- ▶ Saastunud toiduaineid ärge tarbige.

## **1.7 Kahjustada saanud seade**

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge mitte kunagi käitage kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tömmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tömmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tömmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → Lk 30

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

### **⚠ HOIATUS – Tuleoht!**



Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → Lk 17
- ▶ Tömmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → Lk 30

## 2 Varalise kahju vältimine

### TÄHELEPANU!

Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisalusena või redelina võib seade kahjustada.

- ▶ Arge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.  
Õli või rasva toimel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.
- ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.  
Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Happelite toiduainetega kokkupuute korral alumiinium korrodeerub ja muudab värvit.
- ▶ Hoidke toiduaineid seadmes ainult pakituna.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvit muuta.

- ▶ Arge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

## 3 Keskkonnakaitse ja säastmine

### 3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käidelge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

### 3.2 Energia säastmine

Kui järgsite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

#### Paigalduskoha valik

- Kaitske seadet otsese päikesekiirguse eest.

- Paigaldage seade küttekehadest, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale:
  - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
  - Kaugus õli- või söepliidist peab olema 300 mm.
- Ärge katke kinni ega blokeerige välimisi ventilatsiooniavasid.

#### Energia säastmine kasutamisel

**Märkus:** Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Avage sügavkülmkambri ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.
- Ärge kunagi katke kinni ega blokeerige sisemisi õhutusavasid või välimisi ventilatsiooniavasid.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel laske enne sisepanekut jahtuda.
- Külmutatud toiduainete külma ära kasutamiseks pange need ülessulatamiseks jahekambrisse.
- Jätke toiduainete ja tagaseina vahelle alati veidi ruumi.

## 4 Paigaldamine ja ühendamine

### 4.1 Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne komplektsuse suhtes.

Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse → Lk 30 poole.

Tarnekomplekti koostis:

- Integreeritav seade
- detailid ja tarvikud<sup>1</sup>
- Paigaldusmaterjal
- Paigaldusjuhend
- kasutusjuhend
- hooldekeskuste loetelu
- garantii lisaleht<sup>2</sup>
- energiamärgistus
- teave energiakulu ja müra kohta
- Info Home Connect kohta

### 4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid

#### HOIATUS Plahvatusoh!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekki da tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti  $1\text{ m}^3$  8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübislidile.

→ Joonis 1 / 7

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 90.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kandevõimeline.

### Lubatud ruumitemperatuur

Lubatud ruumitemperatuur oleneb seadme kliimaklassist.

Kliimaklass on märgitud tüübislidile.

→ Joonis 1 / 7

Kliima-klass	Lubatud ruumitemperatuur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kliimaklassi SN seadet käitatakse madalamal ruumitemperatuuril, võib välistada seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini 5 °C.

### Paigaldusava mõõdud

Seadme paigaldamisel mõöblisse pöörake tähelepanu paigaldusava mõõtudele. Kõrvalekallete korral võib seadme paigaldamisel tekkida probleeme.

### Paigaldusava sügavus

Paigaldage seade avasse, mille sügavus on 560 mm.

### Paigaldusava laius

Seadme jaoks ette nähtud paigaldusava laius peab olema vähemalt 710 mm.

### Üksteise kohale ja üksteise kõrvale paigaldamine

Kui soovite pagialdada kahte külmitükki üksteise kohale või üksteise kõrvale, peab seadmete vaheline vahe-

<sup>1</sup> Olenevalt seadme varustusest

<sup>2</sup> Mitte kõikides riikides

kaugus olema vähemalt 150 mm. Teatud seadmete puhul on võimalik paigaldus ilma minimaalse vahekau-gusesta. Hankige selle kohta infot kodusinate kauplustest.

### 4.3 Seadme paigaldamine

- ▶ Paigaldage seade vastavalt komplekti kuuluvalle paigaldusjuhendile.

### 4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordikinnitused, nt teibid ja kartong.
3. Puhastage seadmet esmakordselt.  
→ Lk 24

### 4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku

1. Ühendage seadme toitejuhe seadme külge.
2. Ühendage seadme võrgujuhtme võrgupistik seadme lächedal asuvasse pistikupessa.  
Seadme ühendusandmed on toodud tüübisisildil. → Joonis 1/7
3. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.
  - ✓ Temperatuurinäidikutel kuvatakse animatsiooni ja juhtpaneel on lukustatud.
  - ✓ Seade on töövalmis, kui animatsioon on lõppenud ja temperatuurinäidiku kohta põleb üks LED-tuli.

## 5 Tutvumine

### 5.1 Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.

→ Joonis 1

A	Jahekamber → Lk 21
B	Sügavkülmkamber → Lk 22
1	Juhtpaneel → Lk 14
2	Valgusti
3	Pudeliriiul → Lk 15
4	Reguleeritav riil → Lk 15
5	Hoiusahtel → Lk 15
6	Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel → Lk 15
7	Tüübisisilt → Lk 30
8	Sügavkülmsahtel → Lk 25
9	Või- ja juustusahtel → Lk 16
10	Ukseriil suurte pudelite jaoks → Lk 16

**Märkus:** Olenevalt varustusest ja suurusest võib seade joonistest erineda.

### 5.2 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

→ Joonis 2

1	alarm lülitab hoiatussignaali välja.
2	WiFi lülitab sisse või välja ühenduse WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi).

- 3** ⌂ põleb, kui kasutaja määratletud seadistused on välja reguleeritud Home Connect rakenduse kaudu. Lisateavet leiate Home Connect rakendusest.
- 4** super (sügavkülmkamber) lülitab superkülmutus sisse või välja.
- 5** Näitab sügavkülmkambri seatud temperatuuri °C.
- 6** super (jahekamber) lülitab superjahutus sisse või välja.
- 7** Näitab jahekambri seatud temperatuuri °C.
- 8** ① 3 sec. lülitab seadme sisse või välja.

## 6 Varustus

Seadme varustus sõltub mudelist.

### 6.1 Riiul

Riiuli asukoha muutmiseks võtke riiul välja ja asetage teise kohta.

→ "Riiuli eemaldamine", Lk 25

### 6.2 Reguleeritav riiul

Kasutage reguleeritavat riiulit selleks, et asetada selle all olevale riiulile kõrgeid anumaid, nt kanne või pudeleid.

Reguleeritava riiuli eesmise osa võite välja tömmata ja tagumise osa alla lükata.

→ Joonis 3

Kui ruumivajadus on suurem, võite reguleeritava riiuli eesmise osa ja tagumise osa koos üles lükata.

→ Joonis 4

### 6.3 Pudeliriiul

Asetage pudelid stabiilselt pudeliriiliile.

Pudeliriili asukoha muutmiseks võtke pudeliriiul välja ja asetage see teise kohta.

→ "Riiuli eemaldamine", Lk 25

### 6.4 Hoiusahtel

Säilitussahtlis on madalamad temperatuurid kui jahekambris. Ajuti võib esineda temperatuure alla 0 °C. Selleks et saavutada hoiusahtlis ligikaudu 0 °C temperatuuri, seadke jahekambri temperatuur 2 °C peale.

→ LK 17

Säilitussahtli madalamaid temperatuure kasutage kergesti riknevate toiduainete, nt kala, vorsti ja liha säilitamiseks.

### 6.5 Niiskusregulaatoriga köögiviljasahitel

Värsket puu- ja köögivilja hoidke pakendamata puu- ja köögiviljasahtlis. Lõigatud puu- ja köögivilja hoidke kinnikaetult või õhukindlast pakituna. Niiskusregulaatori abil saate reguleerida köögiviljasahtlis õhuniiskust. Nii saate värsket puu- ja köögivilja säilitada kauem kui tavalise säilitamise korral.

→ Joonis 5

Puu- ja köögiviljasahtri õhuniiskust saate reguleerida vastavalt sellele, millist liiki ja millises koguses puuvõi köögivilju sahtlis hoiate, selleks nihutage niiskusregulaatorit:

- Madalam õhuniiskus ⚪ juhul, kui säilitate põhiliselt puuvilja, segatüüp pi toitu ja kui sahtel on väga täis.
- Suur õhuniiskus ⚫ juhul, kui säilitate põhiliselt köögivilja või kui sissepandud kogus on väike.

## **et Põhimõtteline käsitsemine**

Sõltuvalt puu- ja köögiviljade kogusest ja liigist võib köögiviljasahtlisse tekkida kondensatsioonivett. Pühkige kondensatsioonivesi kuiva lapiga ära ja reguleerige niiskusrengulaatorist välja madalam õhuniiskus. Et säilitada kvaliteeti ja maitset, hoidke külmatundlikku puu- ja köögivilja, nt ananassi, bananne, tsitruselisi, kurke, suvikõrvitsat, paprikat, tomataid ja kartuleid väljaspool seadet temperatuuril 8 °C kuni 12 °C.

## **6.6 Või- ja juustusahtel**

Võid ja kõva juustu säilitage või- ja juustusahtlis.

## **6.7 Ukseriiul**

Ukseriiuli asukoha muutmiseks võite ukseriiuli eemaldada ja teise kohta asetada.

→ "Ukseriiuli eemaldamine", Lk 25

## **6.8 Tarvikud**

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

### **Munarest**

Asetage munad stabiilselt munarestile.

### **Jääkuubikukauss**

Jääkuubikukaussi kasutage jääkuubikute valmistamiseks.

### **Jääkuubikute valmistamine**

Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogivett.

1. Tätiike jääkuubikukauss  $\frac{3}{4}$  ulatuses joogiveega ja asetage sügavkülmkambrisse.

Kinnikülmunud toiduained eemaldaoge nüri esemega, nt puidust lisaka varrega.

2. Selleks et jäakuubikuid kätte saada, hoidke kaussi koriks voolava vee all või painutage seda kergelt.

---

## **7 Põhimõtteline käsitsemine**

### **7.1 Seadme sisselülitamine**

1. Ühendage seade vooluvõrku.  
→ Lk 14

**Märkus:** Kui seade lülitati eelnevalt välja juhtpaneelist, hoidke ① **3 sec.** 3 sekundit allavajutatult.

- ✓ Temperatuurinäidikutel kuvatakse animatsiooni ja juhtpaneel on lukustatud.
- ✓ Seade on töövalmis, kui animatsioon on lõppenud ja temperatuurinäidiku kohta pöleb üks LED-tuli.
- ✓ Seade hakkab külmenema.
- ✓ Kõlab hoiatussignaal, temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) ja "alarm" vilguvad, kuna sügavkülmkamber on veel liiga soe.
- 2. Lülitage hoiatussignaal **alarm** abil välja.
- ✓ "alarm" kustub niipea, kui seatud temperatuur on saavutatud.
- 3. Seadistage soovitud temperatuur.  
→ Lk 17

### **7.2 Nõuandeid kasutamise kohta**

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast.

Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui seade on jõudnud seadud temperatuurile.

- Sügavkülmkambri korputst köetakse aeg-ajalt kergelt. See ta-kistab kondensatsioonivee teket uksetihendite piirkonda.
- Ukse sulgemisel võib tekkida alarõhk. Ust on raske uesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.
- Temperatuur seadmes varieerub sõltuvalt järgmistest tingimustest:
  - seadme avamise sagedus
  - sissepandud kogus
  - värskelt säilitatud toiduainete temperatuur
  - ümbritseva keskkonna temperatuur
  - otsene päikesekiirgus

### 7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Hoidke ① **3 sec.** 3 sekundit allava-jutult.

### 7.4 Temperatuuri seadmine

**Nõuanne:** Home Connect rakenduse kaudu saate reguleerida temperatuuri, mida ei ole juhtpaneelil märgitud.

#### Jahekambri temperatuuri seadmine

- ▶ Vajutage soovitud temperatuurile. Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.  
→ „OK“ kleebis“, Lk 22

#### Sügavkülmkambri temperatuuri reguleerimine

- ▶ Vajutage soovitud temperatuurile. Sügavkülmkambri soovituslik temperatuur on -18 °C.

## 8 Lisafunktsioonid

Sii saate teada, milliseid lisafunkt-sioone saab seadmel välja reguleeri-da. Home Connect rakenduse kaudu saab seadistada teisi lisafunktsioone.

### 8.1 superjahutus

superjahutus puhul läheb jahekamber nii külmaks kui võimalik.

Lülitage superjahutus sisse enne suures koguses toiduainete ase-tamist külmikusse.

**Märkus:** Kui superjahutus on sisse lülititud, võib tekkida rohkem müra.

#### superjahutus sisselülitamine

- ▶ Vajutage **super** (jahekamber).
- ✓ "super" (jahekamber) põleb.

**Märkus:** Ca 6 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

#### superjahutus väljalülitamine

- ▶ Vajutage **super** (jahekamber).

### 8.2 Automaatne superkül-mutus

Automaatsel superkülmutus läheb sügavkülmkamber oluliselt külme-maks kui tavarežiimis. Nii külmuvad toiduained kiiremini.

Automaatne superkülmutus lülitub sisse, kui asetate värsked toiduained vasakult alustades kõige alumisse sügavkülmasahtlisse.

Automaatne superkülmutus on tehases aktiveeritud. Automaatne superkülmutus on inaktiveeritav. Kui automaatne superkülmutus on sisse lülititud, põleb "super" (sügav-külmkamber) ja võib tekkida rohkem müra.

Pärast automaatse superkülmutus lõppu lülitub seade tavarežiimile.

## Automaatse superkülmatus aktiveerimine

- ▶ Hoidke **super** (sügavkülmkamber) 5 sekundit all, kuni kõlab 1 helisignaal.
- ✓ Kui kõlab 2 helisignaali, siis on automaatne superkülmatus aktiveeritud.

## Automaatse superkülmatus inaktiveerimine

- ▶ Hoidke **super** (sügavkülmkamber) 5 sekundit all, kuni kõlab helisignaal.
- ✓ Kui kõlab 3 helisignaali, siis on automaatne superkülmatus inaktiveeritud.

## Automaatse superkülmatus katkestamine

- ▶ Hoidke **super** (sügavkülmkamber) 5 sekundit allavajutatult.
- ✓ Kui kõlab 3 helisignaali, siis on automaatne superkülmatus katkestatud.

## 8.3 Manuaalne superkülmatus

superkülmatus korral läheb sügavkülmkamber nii külmaks kui võimalik. Lülitage superkülmatus sisse 4 kuni 6 tundi enne seda, kui asetate sügavkülmkambrisse suurema koguse toiduaineid kui 2 kg.

Külmatusvõimsuse ärakasutamiseks kasutage superkülmatus.

→ "Külmatusvõimsuse eeldused", Lk 22

**Märkus:** Kui superkülmatus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

## Manuaalne superkülmatus sisselülitamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ "super" (sügavkülmkamber) põleb.

**Märkus:** Ca 50 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

## Manuaalne superkülmatus väljalülitamine

- ▶ Hoidke **super** (sügavkülmkamber) 5 sekundit allavajutatult.
- ✓ Kui kõlab 3 helisignaali, siis on automaatne superkülmatus katkestatud.

## 8.4 Sabat-režiim

Et saaksite seadet kasutada ka sabati ajal, lülitab sabat-režiim välja kõik funktsioonid, mis ei ole tingimata vajalikud.

Sabat-režiimis on välja lülitatud järgmised funktsioonid:

- superjahutus
- Automaatne superkülmatus ja manuaalne superkülmatus
- alarm
- Sisevalgustus
- Helisignaalid
- Teated juhtpaneelil

**Märkus:** Sabat-režiimis lülitub juhtpaneeli valgustus välja.

**super** (sügavkülmkamber) põleb vähendatud eredusega.

## Sabat-režiimi sisselülitamine

- ▶ Hoidke **super** (sügavkülmkamber) 15 sekundit allavajutatult, kuni kõlab teine helisignaal.
- ✓ "super" (sügavkülmkamber) põleb.

**Märkus:** Umbes 80 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

## Sabat-režiimi väljalülitamine

- Hoidke **super** (sügavkülmkamber) 15 sekundit allavajutatult, kuni kõlab teine helisignaal.

---

## 9 Alarm

### 9.1 Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm.

Kõlab hoiatussignaal, "alarm" vilgub ja vastava kambri jaoks seatud temperatuur vilgub.

#### Uksealarmi väljalülitamine

- Sulgege seadme uks või vajutage **alarm**.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

### 9.2 Temperatuurialarm

Kui sügavkülmkamber läheb liiga soojaks, lülitub sisse temperatuuri alarm.

Kõlab hoiatussignaal, seatistatud temperatuur (sügavkülmkamber) ja "alarm" vilguvad.

#### **⚠ ETTEVAATUST!** Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uesti külmutage.
- ▶ Külmutage uesti alles pärast keetmist või prädimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.

Temperatuurialarm võib sisse lülituda järgmistel juhtudel:

- Seade võetakse kasutusele.

Pange toiduained sisse alles siis, kui seadistatud temperatuur on saavutatud.

- Sisse pannakse suures koguses värskeid toiduaineid. Enne suures koguses toiduainete sisepanekut lülitage sisse superkülmatus.
- Sügavkülmkambri uks on liiga kaua avatud. Kontrollige, kas külmutatud toiduaine on sulama hakanud või üles sulanud.

#### Temperatuurialarmi väljalülitamine

- ▶ Vajutage **alarm**.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

---

## 10 Home Connect

Seda seadet saab ühendada võrku. Ühendage oma seade mobiilse lõpp-seadmega, et kasutada Home Connect rakenduse abil funktsioone.

Home Connect teenused ei ole igas riigis kasutatavad. Home Connect funktsiooni kasutatavus sõltub Home Connect teenuse kätesaadavusest teie riigis. Teavet selle kohta leiate aadressilt: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Home Connect kasutamiseks seadistage esmalt ühendus WLAN-kodu-võrguga (Wi-Fi<sup>1</sup>) ja Home Connect rakendusega.

Pärast seadme sisselülitamist oodake vähemalt 3 minutit, kuni seadme sissemine algseadistamine on lõppenud. Alles seejärel seadistage Home Connect.

---

<sup>1</sup> WiFi on WiFi Alliance registreeritud kaubamärk.

## **et** Home Connect

Home Connect rakendus juhib teid läbi kogu sisselogimisprotsessi. Seadistamiseks järgige juhiseid Home Connect rakenduses.

**Nõuanne:** Järgige ka juhiseid Home Connect rakenduses.

### **Märkused**

- Järgige käesolevas kasutusuuhendis toodud ohutusjuhiseid ja tagage, et neid järgitakse ka siis, kui juhitte seadet Home Connect rakenduse abil.  
→ "Ohutus", Lk 7
- Käsitsemine seadmel on alati eelistatud. Sel ajal ei ole käsitsemine Home Connect rakenduse kaudu võimalik.

## **10.1 Home Connect rakenduse seadistamine**

1. Installege Home Connect rakendus mobiiliseadmesse.
2. Käivitage Home Connect rakendus ja seadistage juurdepääs Home Connect jaoks.

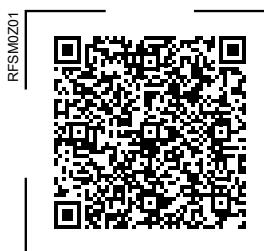
Home Connect rakendus juhib teid läbi kogu sisselogimisprotsessi.

## **10.2 Home Connecti seadistamine**

### **Nõuded**

- Home Connect rakendus on mobiilses lõppseadmes installeeritud.
- Seadmel on paigalduskohas WLAN-koduvõrgu (Wi-Fi) vastuvõtt.

1. Avage Home Connect rakendus ja skaneerige QR-kood.



2. Järgige Home Connect rakenduse juhiseid

## **10.3 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) sisselülitamine**

- ▶ Vajutage .

## **10.4 WLAN-koduvõrguga loodud ühenduse (Wi-Fi) väljalülitamine**

- ▶ Vajutage .

## **10.5 Home Connect tarkvara värskenduse installeerimine**

**Märkus:** Kui kättesaadav on Home Connect tarkvara värskendus, ilmub teade Home Connect rakenduses.

- ▶ Home Connect tarkvara värskenduse installeerimiseks järgige juhiseid Home Connect rakenduses.
- ✓ Installeerimise ajal on juhtpaneel osaliselt lukustatud.

## 10.6 Home Connect seadistuste lähtestamine

Kui seadme ühendamisel WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi) tekib probleeme või kui soovite seadet ühendada mõne teise WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi), võite Home Connect seadistused lähtestada.

- ▶ Hoidke  6 sekundit all, kuni  kustub.
- ✓ Home Connect seadistused on lähtestatud.

## 10.7 Andmekaitse

Järgige juhiseid andmekaitse kohta. Teie seadme esmakordsel ühendamisel internetiga ühendatud koduvõrku edastab teie seade Home Connect serverile järgmised andmete kategooriad (esmaregistreerimine):

- Seadme selge ID (koosneb seadmevõtmetest ning paigaldatud Wi-Fi sidemooduli MAC-aadressist).
- Wi-Fi sidemooduli turvasertifikaat (ühenduse infotehniliseks kaitsmiseks).
- Teie kodumasinaga aktuaalne tarkvaraversioon ja riistvaraversioon.
- Võimaliku eelnendud tehaseseadistustele lähtestamise olek.

Esmaregistreerimine valmistab ette Home Connect funktsioonide kasutamise ja on vajalik alles sellel ajahetkel, mil te soovite Home Connect funktsioone esmakordset kasutada.

**Märkus:** Arvestage, et Home Connect funktsionaalsused on kasutavad ainult koos Home Connect rakendusega. Teavet andmekaitse kohta saab avada Home Connect rakenduses.

## 11 Jahekamber

Jahekambris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooteid ja küpsetisi.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 2 °C kuni 8 °C.

Jahekambris hoides saate lühikesse kuni keskmiselt pika aja jooksul säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Mida madalam on valitud temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

### 11.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambris

- Säilitage vaid värskeid ja riknemata toiduaineid.
- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna või kaane all.
- Selleks et vältida õhuringluse kahjustamist ja toiduainete külmumist, ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseina.
- Laske soojadel roogadel ja jookidel esmalt maha jahtuda.
- Järgige tootja märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtpäeva.

### 11.2 Jahekambri külmatsoonid

Jahekambris ringleva õhu toimel tekivad erinevad külmatsoonid.

#### Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on säilitussahtlis.

**Nõuanne:** Kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha, hoidke kõige külmemas tsoonis.

#### Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

**Nõuanne:** Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jäab määritavaks.

### 11.3 „OK” kleebis

Kleebisega „OK” saate kontrollida, kas jahekambris on saavutatud toiduainetele vajalik temperatuur +4 °C või madalam.

Kleebist "OK" ei ole kõikidel mude-  
litel.

Kui kleebis ei näita „OK”, alandage sammhaaval temperatuuri.

→ "Jahekambri temperatuuri seadmine", Lk 17

Pärast seadme kasutuselevõttu võib seadud temperatuurini jöudmiseks ku-  
luda kuni 12 tundi.



Korrektne seadistus

## 12 Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambris võite säilitada sügavkülmutatud toiduaineid, toiduaineid külmutada ja valmistada jä-kuubikuid.

Temperatuuri saab reguleerida vahe-  
mikus -16 °C kuni -24 °C.

Toiduaineid tuleks pikaajaliselt säilita  
da temperatuuril -18 °C või alla  
selle.

Sügavkülmkambris saate pikemat aega säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Madalad temperatuurid aeglustavad või peatavad riknemise.

### 12.1 Külmutusvõimsus

Külmutusvõimsus näitab, kui suure koguse toiduaineid ja kui mitme tunni jooksul suudab seade sügavkülmuta-  
da.

Andmed külmutusvõimsuse kohta leiate tüübislidilt. → Joonis 1/7

#### Külmutusvõimsuse eeldused

1. Ca 24 tundi enne värskete toiduainete sisepanekut lülitage sisse superkülmutus.  
→ "Manuaalne superkülmutus sisselülitamine", Lk 18
2. Asetage toiduained esmalt kõige alumisse sügavkülmasahtlisse.

### 12.2 Sügavkülmkambri mahu täielik kasutamine

Siit saate teada, kuidas mahutada sügavkülmkambrisse maksimaalne kogus toiduaineid.

1. Võtke kõik tarvikud sügavkül-  
kambrist välja. → Lk 25
2. Laduge toiduained otse sügav-  
külmkambri põhja.

### 12.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkül- kambrisse

- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna.
- Ärge pange külmutatavaid ja sügavkülmutatud toiduaineid ük-  
steise vastu.
- Jaotage toiduained sügav-  
külmasahtites ühtlaselt laiali.
- Et õhk saaks seadmes takistama-  
tult ringelda, lükake sügavkül-  
sahtel lõpuni sisse.

## 12.4 Juhtnöörid värskete toiduainete külmutamiseks

- Külmutage ainult värskeid ja kvaliteetseid toiduaineid.
- Külmutage toiduained portsjonhaaval.
- Keedetud, praetud või küpsetatud toiduained on sobivamad kui toorelt söödavad toiduained.
- Köögiviljad peske, tükeldage ja blanšeerige enne külmutamist.
- Puuviljad peske, eemaldage südamik, vajaduse korral koorige, lisage suhkrut või askorbiinhapelahust.
- Külmutamiseks sobivad nt küpsetised, kala ja mereannid, liha, uluki- ja linnuliha, ilma kooreta munad, juust, või, kohupiim, valmistoidud ja toidujäägid.
- Külmutamiseks ei sobi nt lehtsalat, redis, koorega munad, viinamarjad, toored õunad ja piirnid, jogurt, hapukoor ja majonees.

## Külmutatavate toiduainete pakkimine

Kui valite sobiva pakendimaterjali ja õige pakkeviisi, säilitate toote kvaliteedi ja hoiata ära külmapõletused.

1. Pange toiduained pakendisse.
2. Suruge õhk välja.
3. Sulgege pakend õhutihedalt, et toiduained ei kaotaks maitset ega muutuks kuivaks.
4. Kirjutage pakendile sisu nimetus ja külmutamise kuupäev.

## 12.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril $-18^{\circ}\text{C}$

Toiduaine	Säilitusaeg
kala, vorst, valmistoidud, küpsetised	kuni 6 kuud

Toiduaine	Säilitusaeg
linnuliha, liha	kuni 8 kuud
puuviljad, köögiviljad	kuni 12 kuud

Trükitud külmutuskalender näitab maksimaalset säilitusaega kuudes püsival temperatuuril  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## 12.6 Külmutatud toiduainete ülessulatamise meetodid

### ⚠ ETTEVAATUST!

#### Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduinet ärge uesti külmutage.
- ▶ Külmutage uesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.
- ▶ Loomsed toiduained, nt kala, liha, juust, kohupiim sulatage jahe-kambriis.
- ▶ Leiba sulatage toatemperatuuril.
- ▶ Mikrolaineahjus, küpsetusahjus või pliidiplaadil valmistage toiduaineid, mis on möeldud kohe tarbimiseks.

## 13 Sulatamine

### 13.1 Jahekambri sulatamine

Töötamise ajal tekib jahekambri tagaseinale funktsionist tingituna sulamisvee tilku või härmatist. Jahekambri tagasein sulab automaatselt.

→ Joonis 6

Sulamisvesi poolab sulamisvee renni mööda ärvooluavasse ja sealta aurustumisalusele ning seda ei ole vaja ära pühkida.

## **et Puhastamine ja hooldamine**

Selleks et sulamisvesi saaks ära voolata ja et ei tekiks lõhnu, järgige järgmisi juhiseid: Sulamisvee renni ja ärvavoluava puhastamine → Lk 25.

### **13.2 Sügavkülmkambri sulatamine**

Tänu täisautomaatsele "NoFrost"-süsteemile püsib sügavkülmkamber järvaba. Sulatamine pole vajalik.

## **14 Puhtastamine ja hooldamine**

Selleks, et teie seade jäeks pikaks ajaks töökorda, puhistage ja hooldage seda hoolikalt.

Puhastamist mitteligipääsetavates kohtades peab teostama klienditeenindus. Klienditeeninduse poolt puhastamine võib põhjustada kuulused.

### **14.1 Seadme ettevalmistamine puhtamiseks**

1. Lülitage seade välja. → Lk 17
2. Lahutage seade vooluvõrgust.  
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained seadmost välja ja asetage jahedasse kohta.  
Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.
4. Võtke kõik sissepandud osad ja lisatarvikud seadmost välja.  
→ Lk 25

### **14.2 Seadme puhtastamine**

#### **⚠ HOIATUS Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- Ärge kasutage seadme puhtamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

Valgustisse või juhtelementidesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.

- Loputusvesi ei tohi voolata valgusisse ega juhtelementidesse.

#### **TÄHELEPANU!**

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- Ärge kasutage kövasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
- Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage suure alkoholisaldusega puhastusvahendeid.

Kui ärvavoluavasse sattub vedelikku, võib aurustumisaluse üle ajada.

- Loputusvesi ei tohi sattuda ärvavoluavasse.

Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värv muuta.

- Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

1. Seadme ettevalmistamine puhtamiseks. → Lk 24
2. Puhistage seade, seadme osad, tarvikud ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.
4. Asetage seadme osad kohale ja monteerige kokku.
5. Ühendage seade vooluvõrku.  
→ Lk 14
6. Pange toiduained sisse.

## 14.3 Sulamisvee renni ja äravooluava puhaustamine

Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt, et sulamisvesi saaks ära voolata.

1. Eemaldage hoiusahtel. → Lk 25
  2. Puu- ja köögiviljasahtli kohal oleva riili eemaldamine → Lk 25
  3. Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt näiteks vatitikuga.
- Joonis 7

## 14.4 Sissepandud osade väljavõtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjalikult puhastada, siis võtke need seadmest välja.

### Riili eemaldamine

- ▶ Kergitage riilut eest ①, tömmake välja ja eemaldage ②.
- Joonis 8

### Reguleeritava riili eemaldamine

- ▶ Keerake riili mõlemad osad üles ①, võtke koos välja ② ja seejärel eemaldage siin ③.
- Joonis 9

### Ukseriili eemaldamine

- ▶ Kergitage ukseriilit ja võtke see välja.
- Joonis 10

### Hoiusahtli eemaldamine

1. Tömmake säilitussahtel lõpuni välja.
  2. Kergitage säilitussahtlit eest ① ja eemaldage ②.
- Joonis 11

## Puu- ja köögiviljasahtli eemaldamine

1. Suurte pudelite jaoks ette nähtud ukseriili eemaldamine. → Lk 25
  2. Tömmake puu- ja köögiviljasahtel lõpuni välja.
  3. Kergitage puu- ja köögiviljasahtlit eest ① ja võtke välja ②.
- Joonis 12

## Sügavkülmsahtli eemaldamine

1. Tömmake sügavkülmsahtel lõpuni välja.
  2. Kergitage sügavkülmsahtlit eest ① ja eemaldage see ②.
- Joonis 13

## Sahtli esipaneeli eemaldamine

Puu- ja köögiviljasahtli ja sügavkülmasahtlite esipaneeli võite puhaustamise hõlbustamiseks maha võtta.

- ▶ Suruge sahtli külgmised keeled sisse ① ja keerake esipaneel sahtli küljest lahti ②.
- Joonis 14

## 14.5 Seadme osade väljavõtmine

Kui soovite seadet põhjalikult puhastada, saate teatud osad seadmest välja võtta.

### Puu- ja köögiviljasahtli kohal olev riil

Puu- ja köögiviljasahtli katte põhjalikuks puhaustamiseks võite need selle võtta.

### Puu- ja köögiviljasahtli kohal oleva riili eemaldamine

1. Eemaldage hoiusahtel. → Lk 25
2. Eemaldage puu- ja köögiviljasahtel. → Lk 25

**et** Puhastamine ja hooldamine

3. Köögiviljasahtli kohal oleva riiuli eemaldamine. → *Lk 25*

**Puu- ja köögiviljasahtli kohal oleva riiuli paigaldamine**

1. Jälgige, et puu- ja köögiviljasahtli kohal oleva riiuli spoiler on õiges asendis.  
→ *Joonis 15*
2. Asetage kohale puu- ja köögiviljasahtli kohal olev riiul.

## 15 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii vältidite asjatuid kulusid.

### HOIATUS

#### **Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe või ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise võrgujuhtme või erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval tootjalt või tema klienditeenindusest.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei jahuta, näidikud ja valgustus põlevad.	<p>Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis välja kaitse.</li> <li>2. Oodake 2 minutit.</li> <li>3. Ühendage seade uuesti vooluvõrguga. → Lk 14</li> <li>4. Hoidke <b>super</b> (jahekamber) allavajutatuna, kuni kõlab 4 helisignaali.</li> <li>5. Kontrollige mõne aja pärast, kas seade jahutab.</li> </ol>
LED-valgustus ei töötata.	<p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiate tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.</li> </ul>
Home Connect ei töötata nõuetekohaselt.	<p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Liikuge <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> peale.</li> </ul>
Kõlab hoiatussignaal, seadistatud temperatuur (jahekamber) ja "alarm" vilguvad.	<p>Jahekambri uks on avatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sulgege jahekambri uks.</li> </ul>
Kõlab hoiatussignaal, seadistatud temperatuur (sügavkülmkamber) ja "alarm" vilguvad.	<p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vajutage <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Alarm lülitatakse välja.</li> </ul> <p>Sügavkülmkambri uks on avatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sulgege sügavkülmkambri uks.</li> </ul>
	<p>Välimised ventilatsiooniavad on kinni kaetud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Eemaldage välimistelt ventilatsiooniavadelt ta-kistused.</li> </ul>

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Kõlab hoiatussignaal, seadistatud temperatuuri (sügavkülmkamber) ja "alarm" vilguvad.	<p>Sisse on pandud suuremas koguses värskeid toiduaineid.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ärge ületage külmutusvõimsust. → "Külmutusvõimsus", Lk 22</li> </ul>
Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.	<p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lülitage seade välja. → Lk 17</li> <li>2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → Lk 16           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti.</li> <li>- Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.</li> </ul> </li> </ol>
Sulamisree renn või äravooluava on ummistunud.	<p>Sulamisvee renn või äravooluava on ummistunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Puhastage sulamisvee renn ja äravooluava. → Lk 25</li> </ul>
Seade muliseb, sumiseb, kuriseb, klöpsub või nagiseb.	<p>See ei ole viga. Mootor, nt külmutusagregaat või ventilaator on töös. Külmutusaine voolab mööda torusid. Mootor, lülitii või magnetventiilid lülituvad sisse/välja. Toimunud on automaatne sulatus.</p> <p>Tegevused pole vajalikud.</p>
Seade tekitab müra.	<p>Seadme osad kõiguud või blokeeruvad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse.</li> </ul> <p>Pudelid või anumad puutuvad kokku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale.</li> </ul> <p>superkülmutus on sisse lülitatud.</p> <p>Tegevused pole vajalikud.</p>

## 15.1 Voolukatkestus

Voolukatkestuse ajal töouseb temperatuur seadmes, seeläbi lüheneb säilimisaeg ja toiduaine kvaliteet alaneb.

Meie veebisaidil leiate andmed selle kohta, kui pikk on sügavkülmutatud toiduainete säilimise aeg, kui seadmes tekib tõrge.

### Märkused

- Voolukatkestuse ajal avage seadet võimalikult vähe ja ärge asetage sellesse muid toiduaineid.
- Kontrollige toiduainete kvaliteeti vahetult pärast voolukatkestust.
  - Toiduained, mis on sulatud ja soojemad kui 5 °C, kõrvvaldage.
  - Kergelt ülessulanud toiduained keetke või praadige ja tarbige ära või külmutage uesti.

---

## 16 Ladustamine ja jäätmeäätlus

### 16.1 Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja. → Lk 17
  2. Lahutage seade vooluvõrgust.
- Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja.
  4. Puhastage seade. → Lk 24
  5. Sisemuse ventileerimise tagamiseks jätkue seade avatuks.

## 16.2 Kasutatud seadme jäätmeäätlus

Keskkonnasäästliku jäätmeäätlusega saab väärtsulikke tooraineid taaskasutada.

### HOIATUS

#### Tervisekahjustuse oht!

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seadmest välja.
- Hoidke lapsed kasutusesest kõrvaldatud seadmest eemal.

### HOIATUS

#### Tuleoh!

Torude kahjustamise korral võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.
- 1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
- 2. Lõigake võrgujuhe läbi.
- 3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmeäätlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmeäätlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete kohta.

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

## 17 Klienditeenindus

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määärusele vastavaid originaalvaruosi saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisenist Euroopa Majanduspiirkonnas.

**Märkus:** Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantiiitingimustega raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat vastavalt kehtivatele kohalikele garantiiitingimustele. Garantiiitingimused ei mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Üksikasjalikku teavet garantiajaga ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie hooldekeskusest, oma müügiseindajalt või meie veebilehelt. Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD) ja järjekorranumbrit (Z-Nr).

Klienditeeninduse kontaktandmed leiate lisatud klienditeeninduste loendist või meie veebilehelt.

### 17.1 Tootenumber (E-Nr), tootmisnumber (FD) ja järjekorranumber (Z-Nr)

Tootenumbri (E-Nr) ja tootmisnumbri (FD) ja järjekorranumbri (Z-Nr) leiate seadme tüübislildilt.

→ Joonis 1 / 7

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

## 18 Tehnilised andmed

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiate tüübislildilt.

→ Joonis 1 / 7

See toode sisaldb energiatõhususklassi E valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

See toode sisaldb teist energiatõhususklassi F valgusallikat.

Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

See toode sisaldb kolmandat energiatõhususklassi G valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. See veebiaadress on lingitud EL ametliku tooteandmebaasiga EPREL. Palun järgige siis mudeliotsingu kohta antud juhiseid. Mudelitunnus tuleneb märkidest tootenumbri (E-Nr.) kaldkriipsu ees tüübislildil. Teise võimalusena leiate mudelitunnuse ka EL-energiamärgise esimesest reast.

### 18.1 Teave vaba ja avatud lähtekoodiga tarkvara kohta

See toode sisaldb tarkvarakomponente, mis on autoriõiguse omalike poolt litsentseeritud vaba või avatud lähtekoodiga tarkvarana. Vastav litsentsiteave on salvestatud kodumasinasse. Ligipääs vastavale litsentsiteabele on võimalik ka Home Connect rakenduse kaudu: „Pro-

<sup>1</sup> Kehtib ainut Euroopa majandusruumi jaoks

fiil -> Õiguslikud juhised ->  
Litsentsiteave<sup>1</sup>. Litsentsiteabe saate  
toote veeblehelt alla laadida. (Palun  
otsige toote veeblehel oma seadme-  
mudelit ja täiendavaid dokumente.)  
Teise võimalusena saate vastava tea-  
be tellida aadressilt [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) või BSH Hausgeräte GmbH,  
Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.  
Lähtekood antakse kasutada selle  
tellimisel.

Palun saatke oma tellimus aadressil  
[ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) või BSH Haus-  
geräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,  
D-81739 München.

Teema: „OSSREQUEST“

Tele tellimuse käsitlemise kulude  
eest esitatakse teile arve. See pa-  
kkumine kehtib kolm aastat alates  
ostu kuupäevast või vähemalt selle  
ajavahemiku kohta, mille jooksul me  
pakume vastavale seadmele tehnilist  
tuge ja varuosi.

## 19 Vastavusdek- laratsioon

Käesolevaga deklareerib BSH Haus-  
geräte GmbH, et seade, millel on Ho-  
me Connect funktsioon, on kooskõ-  
las direktiivi 2014/53/EU põhinõuetega  
ja muude asjakohaste sätetega.

Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni  
leiate veebisaidilt [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) oma seadme tootelehelt  
täiendavate dokumentide alt.



2,4-GHz-riba (2400–2483,5 MHz):  
max 100 mW  
5-GHz-sagedusriba (5150–  
5350 MHz + 5470–5725 MHz): max  
150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): kasutamiseks ainult siseruumides.							

<sup>1</sup> Olenevalt seadme varustusest

# Daugiau informacijos ieškokite skaitmeni- niame vartotojo vadove.



## Turinys

<b>1 Sauga .....</b>	<b>34</b>
1.1 Bendrosios nuorodos .....	34
1.2 Naudojimas pagal paskirtį .....	34
1.3 Naudotojų rato apribojimas.....	34
1.4 Saugus transportavimas.....	34
1.5 Saugus įrengimas .....	35
1.6 Saugus naudojimas.....	36
1.7 Prietaiso apgadinimas.....	38
<b>2 Materialinės žalos išvengi- mas .....</b>	<b>39</b>
<b>3 Aplinkosauga ir taupymas.....</b>	<b>39</b>
3.1 Pakuotės utilizavimas .....	39
3.2 Energijos taupymas.....	39
<b>4 Pastatymas ir prijungimas.....</b>	<b>40</b>
4.1 Komplektacija.....	40
4.2 Statymo vietas kriterijai .....	40
4.3 Prietaiso montavimas .....	41
4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą .....	41
4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo .....	41
<b>5 Susipažinimas .....</b>	<b>41</b>
5.1 Prietaisas .....	41
5.2 Valdymo skydelis .....	41
<b>6 Įranga .....</b>	<b>42</b>
6.1 Lentyna .....	42
6.2 Kilnojamoji lentyna .....	42
6.3 Butelių lentyna .....	42
6.4 Laikymo stalčius .....	42
6.5 Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi .....	43
6.6 Sviesto ir sūrio dėtuvė.....	43
<b>6.7 Durų lentynos .....</b>	<b>43</b>
<b>6.8 Priedai .....</b>	<b>43</b>
<b>7 Svarbiausia informacija apie valdymą .....</b>	<b>44</b>
7.1 Prietaiso įjungimas .....	44
7.2 Nurodymai dėl eksploataci- jos .....	44
7.3 Prietaiso išjungimas .....	44
7.4 Temperatūros nustatymas.....	44
<b>8 Papildomos funkcijos .....</b>	<b>45</b>
8.1 Intensyvus šaldymas .....	45
8.2 Automatinė funkcija Intensy- vaus šaldymo funkcija .....	45
8.3 Rankinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija.....	45
8.4 Šabo režimas .....	46
<b>9 Signalas .....</b>	<b>46</b>
9.1 Durų signalas .....	46
9.2 Temperatūros signalas.....	46
<b>10 Home Connect .....</b>	<b>47</b>
10.1 Programėlės Home Con- nect diegimas .....	47
10.2 Home Connect diegimas .....	47
10.3 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) įjungimas .....	48
10.4 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) išjungimas .....	48
10.5 Home Connect prog- raminės įrangos naujinių diegimas .....	48
10.6 Home Connect nuostatų at- kūrimas .....	48
10.7 Duomenų apsauga .....	48

<b>11 Šaldytuvo skyrius .....</b>	<b>49</b>
11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje .....	49
11.2 Šalčio zonas šaldytuvo skyriuje.....	49
11.3 Lipdukas „OK“.....	49
<b>12 Šaldiklio skyrius.....</b>	<b>49</b>
12.1 Užšaldomų produktų kiekis...	50
12.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas.....	50
12.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai ....	50
12.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai.....	50
12.5 Šaldytų produktų laikymas -18 °C temperatūroje .....	51
12.6 Šaldytų produktų atitirpiniomo metodai .....	51
<b>13 Atitirpinimas .....</b>	<b>51</b>
13.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas.....	51
13.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje.....	51
<b>14 Valymas ir priežiūra .....</b>	<b>51</b>
14.1 Prietaiso paruošimas valyti....	51
14.2 Prietaiso valymas .....	52
14.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas....	52
14.4 Įrangos dalij išémimas .....	52
14.5 Prietaiso dalij išmontavimas.....	53
<b>15 Sutrikimų šalinimas .....</b>	<b>54</b>
15.1 Elektros tiekimo triktis .....	56
<b>16 Sandėliavimas ir atlieku tvarkymas .....</b>	<b>56</b>
16.1 Prietaiso eksploatavimo ntraukimas.....	56
16.2 Seno prietaiso utilizavimas....	56
<b>17 Klientų aptarnavimo tarnyba..</b>	<b>57</b>
17.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.).....	57
<b>18 Techniniai duomenys .....</b>	<b>57</b>
18.1 Informacija apie laisvąjį ir atvirojo kodo programinę įrangą .....	58
<b>19 Atitikties deklaracija .....</b>	<b>58</b>



## 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti.

Naudokite prietaisą tik:

- maisto produktams šaldyti, užšaldyti ir ledo gabalėliams gaminti.
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

### 1.3 Naudotojų rato aprigojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fiziinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atligli tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

### 1.4 Saugus transportavimas



#### ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Prietaisas sunkus, todėl ji keliant galimi sužeidimai.

- Niekada nekelkite prietaiso vieni.

## 1.5 Saugus įrengimas

### **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus gresia pavojus.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namo elektros instalacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- ▶ Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Kai prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instalaciijoje turi būti sumontuotas atskyrimo įtaisas, atitinkantis įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždengtos, atsiradus nuotekui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Neuždenkite ventiliacijos angų prietaiso korpusse arba montavimo korpusse.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.

- Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisyti namo instaliaciją.
- Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji mai-tinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
- Nešiojamujų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamujų mai-tinimo blokų nedékite prie prietaiso galinės sienelės.

## 1.6 Saugus naudojimas

### **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose.
- Prietaiso niekada per daug nejaitinkite ir nešlapinkite.
- Nevalykite prietaiso garu arbu aukštu slėgiu valančiais įrenginiuais.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Pavoju uždusti!**

Kyla pavoju, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali jkvęti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.
- Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištakėti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiuju duju ir sprogiuju medžiagų.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Į prietaisą jėdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Gazuotų gérimų talpyklos gali sprogti.

- Gazuotų gérimų nelaikykite šaldiklio skyriuje.

Akių sužalojimas prasiskverbus degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.

- Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti šalčiu!**

Palietus užšaldytą produktą ir šaltus paviršius kyla pavojus nusidegti.

- Niekada iš karto nevalgykite šaldyto produkto tik išėmę ji iš šaldiklio skyriaus.
- Venkite ilgesnio odos sąlyčio su sušaldytais produktais, ledu ir šaldiklio skyriaus paviršiais.

## **⚠ PERSPĖJIMAS – Žalos sveikatai pavojus!**

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- Jei durys atidaromos ilgesniams laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktą, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.
- Žalią mėsą ir žuvį sudékite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kita maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- Jei šaldytuvas ar šaldiklis ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, ją atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aluminio. Jei rūgščių maisto produktų patenka ant alumininių prietaiso dalių, jų maisto produktus gali būti perduodama aluminio jonų.

- Nevalgykite užterštų maisto produktų.

## 1.7 Prietaiso apgadinimas

### ⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuoju pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → Psl. 57

Netinkamai atliliki remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atliliki prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

### ⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbtį degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- ▶ Išvédinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → Psl. 44
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → Psl. 57

## **2 Materialinės žalos išvengimas**

### **DĖMESIO!**

Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamujų mechanizmų ar priešaiso durų prietaisais gali būti apgaudintas.

- ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamujų mechanizmų ir durų.  
Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.
- ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Aliuminis pradeda rūdyti ir pakiečia spalvą, kai ant jo patenka rūgščių maisto produktų.

- ▶ Prietaise laikykite tik supakuotus maisto produktus.  
Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakieisti spalvą.
- ▶ Įrangos dalį ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

## **3 Aplinkosauga ir taupymas**

### **3.1 Pakuotės utilizavimas**

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### **3.2 Energijos taupymas**

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų priešaisas vartos mažiau elektros.

#### **Statymo vietas parinkimas**

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spinduliu.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
  - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
  - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos angų.

#### **Energijos taupymas naudojant**

**Pastaba.** Įrangos dalų išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite vidinių ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos angų.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkrepšyje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.
- Palaukitė, kol šilti maisto produktai ir gérimai atvés, tik tada juos sudėkite.
- Norėdami išnaudoti šaldytų produktų šaltij, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- Tarp maisto produktų ir galinės sieneleiš visada palikite šiek tiek vietos.

## 4 Pastatymas ir prijungimas

### 4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą  
→ Psl. 57.

Siuntos sudėtis:

- I baldus montuojamas prietaisas
- Įranga ir priedai<sup>1</sup>
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas<sup>2</sup>
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Informacija apie energijos sąnaujas ir garsus
- Informacija apie Home Connect

### 4.2 Statymo vienos kriterijai

#### ISPĖJIMAS

#### Sprogimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus duju ir oro mišinys.

- Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje  $1 \text{ m}^3$  tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1 / 7

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytais prietaisais gali sverti iki 90 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilius, kad išlaikytų prietaiso svorį.

#### Leidžiamoji patalpos temperatūra

Leidžiamoji patalpų temperatūra priklauso nuo prietaiso klimato klasės. Klimato klasė nurodyta specifikacijų lentelėje. → Pav. 1 / 7

Klimato klasė	Leidžiamoji patalpos temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei SN klimato klasės prietaisą ekspluoatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite omenyje, kad prietaisas nesuges esant iki 5 °C patalpos temperatūrai.

#### Nišos matmenys

Savo prietaisą montuodami į nišą, atkreipkite dėmesį į nišos matmenis. Antraip gali kilti prietaiso įrengimo problemų.

#### Nišos gylis

Prietaisą montuokite į rekomenduojamo 560 mm gylio nišą.

#### Nišos plotis

Prietaisui balduose reikalinga ne mažiau kaip 710 mm vidaus pločio niša.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

<sup>2</sup> Ne visose šalyse

## Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukites specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

## 4.3 Prietaiso montavimas

- Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

## 4.4 Prietaiso paruošimas naujoti pirmą kartą

- Išimkite informacinię medžiagą.
- Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipnišias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
- Pirmą kartą išvalykite prietaisą.  
→ Psl. 52

## 4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

- Istatykite į prietaisą el. tinklo prijungimo kabelio šaltojo prietaiso kištuką.
- Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklio kištuką išstatykite į netoli prietaiso esantį kiškininį lizdą. Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.  
→ Pav. 1 / 7
- Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- Temperatūros indikatoriuose rodoma animacija, o valdymo skydelis yra užblokuotas.
- Prietaisas yra parengtas naudoti, kai išsijungia animacija ir kiekviename temperatūros indikatoriuje šviečia šviesos diodas.

# 5 Susipažinimas

## 5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamuju dalių apžvalgą.

→ Pav. 1

A	Šaldytuvo skyrius → Psl. 49
B	Šaldiklio skyrius → Psl. 49
1	Valdymo skydelis → Psl. 41
2	Apšvietimas
3	Butelių lentyna → Psl. 42
4	Kilnojamoji lentyna → Psl. 42
5	Laikymo stalčius → Psl. 42
6	Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi → Psl. 43
7	Specifikacijų lentelė → Psl. 57
8	Šaldytų produktų stalčius → Psl. 53
9	Sviesto ir sūrio détuvė → Psl. 43
10	Durų lentyna dideliems buteliams → Psl. 43

**Pastaba.** Dėl savybių ir dydžio Jūsų prietaiso ir paveikslėlių vaizdas gali neatitikti.

## 5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ Pav. 2

1	alarm išjungia įspėjamajį signala.
---	------------------------------------

- 
- 2** ☰ užmezga ryšį su namų WLAN („Wi-Fi“) arba ją išjungia.
  - 3** ☰ šviečia tuomet, kai naudotojo pasirenkamos nuostatos yra nustatytos naudojant programėlę Home Connect. Daugiau informacijos rasite programėlėje Home Connect.
  - 4** super (Šaldiklio skyrius) naujojamas Intensyvus šaldymo funkcija ijjungti arba išjungti.
  - 5** Rodo šaldiklio skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.
  - 6** super (Šaldytuvo skyrius) naujojamas Intensyvus šaldymas ijjungti arba išjungti.
  - 7** Rodo šaldytuvo skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.
  - 8** ① 3 sec. naujojamas prieaisui ijjungti ir išjungti.
- 

## 6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

### 6.1 Lentyna

Norédami įdėti lentyną pageidaujamoe vietoe, turite ją išimti ir tada dėti kitoje vietoe.

→ "Lentynų išémimas", Psl. 52

### 6.2 Kilnojamoji lentyna

Galite perkelti kilnojamają lentyną, jei norite ant žemiau esančios lentynos laikyti aukštus indus, pvz., qsočius ar butelius.

Galite ištraukti priekinę kilnojamosios lentynos dalį ir ją pastumti po galine kilnojamosios lentynos dalimi.

→ Pav. **3**

Jei reikia daugiau vietas, galite užlenkti priekinę ir galinę kilnojamosios lentynos dalis.

→ Pav. **4**

### 6.3 Butelių lentyna

Butelius saugiai laikykite butelių lentyne.

Norédami įdėti butelių lentyną pageidaujamoe vietoe, turite ją išimti ir tada dėti kitoje vietoe.

→ "Lentynų išémimas", Psl. 52

### 6.4 Laikymo stalčius

Laikymo stalčiuje temperatūra yra žemesnė nei šaldytuvo skyriuje. Laikinai temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C.

Kad laikymo stalčiaus temperatūra būtų apie 0 °C, nustatykite 2 °C šaldiklio skyriaus temperatūrą.

→ Psl. 44

Laikymo stalčiuje žemesnėje temperatūroje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, mėsą ir dešrą.

## 6.5 Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi

Šviežius vaisius ir daržoves nesupakuę laikykite vaisių ir daržovių stalčiuje.

Supjaustytius vaisius ir daržoves uždenkite arba laikykite sandariai supakuotus.

Drėgmės regulatoriumi galite sureguliuoti oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje. Tuomet šviežius vaisius ir daržoves galėsite laikyti ilgiau nei iprastomis sąlygomis.

→ Pav. 5

Oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje galite nustatyti pagal laikomų maisto produktų rūšį ir kiekį, perstumdam i drėgmės regulatoriumi:

- nedidelė oro drėgmė  laikant daugiausia vaisius, jvairius produktus arba didelį kiekį;
- didelė oro drėgmė  laikant daugiausia daržoves arba nedidelį kiekį.

Atsižvelgiant į laikomų produktų kiekį ir rūšį, vaisių ir daržovių stalčiuje gali susidaryti kondensato.

Sausa šluoste išvalykite kondensatą, drėgmės regulatoriumi nustatykite nedidelę oro drėgmę.

Kad būtų išsaugoma maisto kokybė ir aromatas, šalčiuui jautrių vaisių ir daržovių nelaiykite prietaise. Juos, pavyzdžiui, ananasus, bananus, citrusinius vaisius, agurkus, cukinijas, paprikas, pomidorus ir bulves, laikykite maždaug 8–12 °C temperatūroje.

## 6.6 Sviesto ir sūrio détuvė

Sviestą ir kietajį sūrį laikykite sviesto ir sūrio détuvėje.

## 6.7 Durų lentynos

Norėdami įdėti durų lentyną pageidaujamojе vietoje, galite ją išimti ir dėti kitojе vietoje.

→ "Durų lentynų išémimas", Psl. 53

## 6.8 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui. Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

### Kiaušinių détuvė

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių détuvėje.

### Ledukų formelė

Ledukų formelėje pagaminsite ledo gabaliukų.

### Ledo gabaliukų gamyba

Ledo gabaliukus gaminkite tik iš geriamojo vandens.

1.  $\frac{3}{4}$  ledo gabaliukų formelės pripildykite geriamojo vandens ir įdékite į šaldiklio skyrių.  
Sušalusius ledo gabaliukus formelėje atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.
2. Kad ledo gabaliukai atsilaisvintų, ledo gabaliukų formelę trumpam pakiskite po tekančiu vandeniu arba kiek pasukiokite.

## 7 Svarbiausia informacija apie valdymą

### 7.1 Prietaiso įjungimas

- Prijunkite prietaiso elektros jungtis.  
→ Psl. 41

- Pastaba.** Jei prieš tai prietaisas buvo išjungtas valdymo skydeliu, 3 sekundžių spauskite ① **3 sec.**
- Temperatūros indikatoriuse rodoma animacija, o valdymo skydelis yra užblokuotas.
  - Prietaisas yra parengtas naudoti, kai išsijungia animacija ir kiekviename temperatūros indikatoriuje šviečia šviesos diodas.
  - Prietaisas pradeda šaldyti.
  - Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksdi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) ir "alarm", nes šaldiklio skyriuje temperatūra dar per aukšta.
- Išjunkite įspėjamajį signalą spausdami **alarm**.
    - "alarm" užgesta, kai pasiekiamas nustatyta temperatūra.
  - Nustatykite norimą temperatūrą.  
→ Psl. 44

### 7.2 Nurodymai dėl eksplatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.  
Kol nepasiekta nustatyta temperatūra, nedékite jokių maisto produktų.
- Retkarčiais pašildomas šaldiklio skyriaus korpusas. Taip išvengiamai kondensato susidarymo durų sandariklio srityje.

- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.
- Temperatūra prietaise priklauso nuo toliau nurodytu sąlygu:
  - prietaiso durelių atidarymo dažnumas;
  - sudėtų produktų kiekis;
  - sudėtų šviežių maisto produktų temperatūra;
  - aplinkos temperatūra;
  - tiesioginiai saulės spinduliai.

### 7.3 Prietaiso išjungimas

- Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite ① **3 sec.**

### 7.4 Temperatūros nustatymas

**Patarimas.** Programėle Home Connect galite nustatyti temperatūrą, kuri nepavaizduota valdymo skydelyje.

#### Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

- Pasirinkite norimą temperatūrą.  
Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.  
→ "Lipdukas „OK“", Psl. 49

#### Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

- Pasirinkite norimą temperatūrą.  
Rekomenduojama šaldiklio skyriaus temperatūra yra -18 °C.

## 8 Papildomos funkcijos

Sužinokite, kokias savo prietaiso funkcijas galite nustatyti papildomai. Home Connect programe galima nustatyti kitas papildomas funkcijas.

### 8.1 Intensyvus šaldymas

Pasirinkus Intensyvus šaldymas, šaldytuvo skyrius šaldomas visu pajėgumu.

Prieš padėdami laikyti didelius maisto produktų kiekius šaldytuvo skyriuje, įjunkite Intensyvus šaldymas.

**Pastaba.** Kai įjungta funkcija Intensyvus šaldymas, prietaisas gali veikti garsiau.

#### Intensyvus šaldymas įjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldytuvo skyrius).
- ✓ Šviečia "super" (Šaldytuvo skyrius).

**Pastaba.** Maždaug po 6 val. prietaise perjungiamas įprastinis režimas.

#### Intensyvus šaldymas išjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldytuvo skyrius).

### 8.2 Automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija

Kai veikia automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija, šaldiklio skyrius šaldomas daug intensyviau nei įprastu režimu. Dėl to maisto produktai sušąla greičiau.

Kai šviežius maisto produktus sudedate iš kairės į apatinį šaldytų produktų stalčių, įsijungia automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija.

Automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija aktyvinta gamykloje. Automatinę funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija galite išaktyvinti.

Kai įjungta automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija, šviečia "super" (Šaldiklio skyrius) ir prietaisas veikia garsiau.

Pasibaigus automatinės funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija veikimui prietaise įjungiamas įprastas režimas.

#### Automatinės funkcijos

##### Intensyvaus šaldymo funkcija aktyvinimas

- ▶ 5 sekundes laikykite nuspauštą **super** (Šaldiklio skyrius), kol pasigirs 1 garso signalas.
- ✓ Pasigirdus 2 garso signalams, automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija aktyvinta.

#### Automatinės funkcijos

##### Intensyvaus šaldymo funkcija pasyvinimas

- ▶ 5 sekundes laikykite nuspauštą **super** (Šaldiklio skyrius), kol pasigirs garso signalas.
- ✓ Pasigirdus 3 garso signalams, automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija pasyvinta.

#### Automatinės funkcijos

##### Intensyvaus šaldymo funkcija nutraukimas

- ▶ Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite **super** (Šaldiklio skyrius).
- ✓ Pasigirdus 3 garso signalams, automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija nutraukta.

### 8.3 Rankinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija

Veikiant Intensyvaus šaldymo funkcija šaldiklio skyrius šaldomas visu galinguu.

Prieš sudėdami daugiau nei 2 kg maisto produktų į šaldiklio skyrių, likus 4–6 valandoms įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkciją.

## It Signalas

Norėdami išnaudoti šaldymo galią, naudokite Intensyvaus šaldymo funkcija.

→ "Užšaldomų produktų kieko prie-laidos", Psl. 50

**Pastaba.** Kai įjungta funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija, prietaisas gali veikti garsiau.

### Rankinės funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio skyrius).
- ✓ Šviečia "super" (Šaldiklio skyrius).

**Pastaba.** Maždaug po 50 val. prietaise perjungiamas įprastinis režimas.

### Rankinis funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija išjungimas

- ▶ Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite **super** (Šaldiklio skyrius).
- ✓ Pasigirdus 3 garso signalams, automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija nutraukta.

## 8.4 Šabo režimas

Kad galėtumėte naudoti prietaisą ir per šabą, veikiant šabo režimui išjungiamos visos nebūtinės funkcijos.

Veikiant šabo režimui išjungiamos toliau nurodytos funkcijos:

- Intensyvus šaldymas
- Automatinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija ir rankinė funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija
- Signalas
- Vidaus apšvietimas
- Garso signalai
- Pranešimai valdymo skydelyje

**Pastaba.** Veikiant šabo režimui, valdymo skydelio apšvietimas išjungiamas. **super** (Šaldiklio skyrius) šviečia blankiau.

### Šabo režimo įjungimas

- ▶ 15 sekundžių laikykite nuspaustą **super** (Šaldiklio skyrius), kol pasigirs antrasis garso signalas.
- ✓ Šviečia "super" (Šaldiklio skyrius).

**Pastaba.** Maždaug po 80 sekundžių prietaisas persijungia į normalų režimą.

### Šabo režimo išjungimas

- ▶ 15 sekundžių laikykite nuspaustą **super** (Šaldiklio skyrius), kol pasigirs antrasis garso signalas.

## 9 Signalas

### 9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos atidarytos, išsijungia durų signalas.

Pasigirsta įspėjamasis signalas, minksi "alarm" ir susijusio stalčiaus nustatytoji temperatūra.

### Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso duris arba pa-spauskite **alarm**.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

### 9.2 Temperatūros signalas

Jei šaldiklio skyriuje tampa per šiltą, išsijungia temperatūros signalas.

Pasigirsta įspėjamasis signalas, nustatyta temperatūra (šaldiklio skyriaus) ir minksi "alarm".

#### PERSPĖJIMAS

#### Žalos sveikatai pavojus!

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.

- ▶ Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.

Temperatūros pavojaus signalas gali įjungti tokiai atvejais:

- vos įjungus prietaisą.
- Maisto produktus sudėkite tik tada, kai prietaisas pasieks nustatyta temperatūrą;
- idėjus didelį kiekį šviežių maisto produktų.
- Prieš dėdami didelį maisto produkto kiekį, įjunkite Intensyvaus šaldymo funkciją;
- per ilgai laikant atidarytas šaldiklio skyriaus dureles.
- Patirkinkite, ar šaldytas produktas šiek tiek arba visiškai atitirpo.

## Temperatūros signalo išjungimas

- ▶ Paspauskite **alarm**.
- ✓ Ispėjamasis signalas išjungtas.

## 10 Home Connect

Šis prietaisas palaiko kompiuterinius tinklus. Norėdami valdyti funkcija Home Connect programėlę, susiekite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prietaisu.

Home Connect paslaugos teikiamos ne visose šalyse. Home Connect funkcijos prieinamumas priklauso nuo to, ar Home Connect paslaugos teikiamos jūsų šalyje. Daugiau informacijos apie tai rasite: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Kad galėtumėte naudoti Home Connect, pirmiausia sukonfigūruokite ryšį su namų tinklo WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) ir su Home Connect programėle.

Įjungę prietaisą palaukite ne trumpiau kaip 3 minutes, kol pasibaigs vidinė prietaiso iniciacija. Tiki tada įdiekite Home Connect.

Programėlė Home Connect padės Jums, teikdama nurodymus per visą registravimosi procedūrą. Nustatykite vadovaudamiesi Home Connect programėlės instrukcijomis.

**Patarimas.** Taip pat atkreipkite dėmesį į nurodymus Home Connect programėlėje.

### Pastabos

- Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus ir užtikrinkite, kad jų būtų laikomasi ir tada, kai valdote prietaisą Home Connect programėlė. → "Sauga", Psl. 34
- Pačiame prietaise atliekamiems valdymo veiksmams visada teikiamas pirmumas. Tuo metu valdyti Home Connect programėlę negalima.

### 10.1 Programėlės Home Connect diegimas

1. Įdiekite programėlę Home Connect savo mobiliajame įrenginyje.
  2. Paleiskite programėlę Home Connect ir sukonfigūruokite Home Connect prieigą.
- Programėlė Home Connect padės jums teikdama nuorodas per visą registravimosi procedūrą.

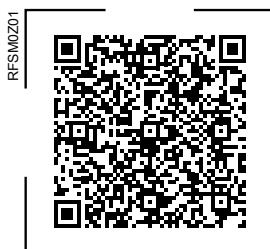
### 10.2 Home Connect diegimas

#### Reikalavimai

- Mobiliajame įrenginyje įdiegtą programėlę Home Connect.
- Prietaisas įrengimo vietoje prisijungės prie namų WLAN („Wi-Fi“).

<sup>1</sup> Wi-Fi yra registratorius Wi-Fi Alliance prekės ženklas.

1. Atverkite programėlę Home Connect ir nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą.



2. Vadovaukitės programėlėje Home Connect pateikiamaomis instrukcijomis.

### 10.3 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) įjungimas

- ▶ Paspauskite .

### 10.4 Ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) išjungimas

- ▶ Paspauskite .

### 10.5 Home Connect programinės įrangos naujinių diegimas

**Pastaba.** Jei yra Home Connect programinės įrangos naujinys, programėlėje Home Connect rodomas pranešimas.

- ▶ Norédami įdiegti Home Connect programinės įrangos naujinį, vadovaukitės programėlės Home Connect instrukcijomis.
- ✓ Kol diegiama, kai kurie valdymo pulto mygtukai yra užblokuoti.

## 10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas

Jei atsirado prietaiso ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) trikčių arba norite savo prietaisą susieti su kitu namų WLAN („Wi-Fi“), galite atkurti Home Connect nuostatas.

- ▶ 6 sekundes spauskite , kol užges .
- ✓ Home Connect nuostatos atkurtos.

## 10.7 Duomenų apsauga

Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl duomenų apsaugos.

Jūsų prietaisas, pirmą kartą užmezgęs ryšį su namų tinklu, prijungtu prie interneto, Home Connect serveriui perduoda tokią kategoriją duomenis (pirmoji registracija):

- unikalioji prietaiso žyma (ją sudaro prietaiso kodai ir įrengto Wi-Fi ryšio modulio MAC adresas);
- Wi-Fi ryšio modulio saugos sertifikatas (IT priemonėmis užtikrinama ryšio apsauga);
- dabartinė Jūsų buitinio prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versija;
- prieš tai galimai atlikto gamyklinių nuostatų atkūrimo būseną.

Šia pirmaja registracija paruošiamos naudoti Home Connect funkcijos. Ją reikia atlikti tik tada, kai pirmą kartą norite naudotis Home Connect funkcijomis.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su programėle Home Connect. Informaciją apie duomenų apsaugą galite peržiūrėti programėlėje Home Connect.

## 11 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, dešrą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, paruoštus patiekalus ir kepinius. Temperatūra galima reguliuoti nuo 2 °C iki 8 °C.

Laikydami vėsių galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

### 11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

- Dėkite tik šviežius, neapgedusius maisto produktus.
- Maisto produktus laikykite sandrai supakuotus arba uždengtus.
- Kad nesutrikdytumėte oro cirkuliacijos ir maisto produktai nesušaltų, nedėkite maisto produktų prie galinės sienelės.
- Palaukite, kol šiltas maistas ir gėrimai atvės.
- Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo arba suvartojimo datą.

### 11.2 Šalčio zonas šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtingos šalčio zonas.

#### Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra laikymo stalčiuje.

**Patarimas.** Šalčiausioje zonoje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą.

#### Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

**Patarimas.** Šilčiausioje zonoje laikykite nejautrius maisto produktus, pvz., kietaji sūrį ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromatą, o sviestas išliks tepus.

### 11.3 Lipdukas „OK“

Lipduku „OK“ galite patikrinti, ar šaldytovo skyriuje pasiektą rekomenduojama maisto produktams saugi +4 °C arba žemesnė temperatūra. Lipdukas „OK“ yra ne visuose modeiliuose.

Jeigu lipdukas nerodo „OK“, palaipsniui mažinkite temperatūrą.

→ "Šaldytovo skyriaus temperatūros nustatymas", Psl. 44

Pradėjus eksplloatuoti prietaisą, gali užtrukti iki 12 valandų, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.



Tinkama nuostata

## 12 Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldytus produktus, maisto produktus užšaldyti ir gaminti ledo gabalėlius. Temperatūra galima reguliuoti nuo -16 °C iki -24 °C.

Maisto produktus, kuriuos ketinate laikyti ilgai, laikykite -18 °C arba žemesnėje temperatūroje.

Užšaldę galite laikyti ir greitai gendančius maisto produktus. Žemoje temperatūroje maisto produktai genda lėčiau arba visai nesugenda.

## 12.1 Užšaldomų produktų kiekis

Užšaldomų produktų kiekis nurodo, kiek maisto produktų galima visiškai sušaldyti per tam tikrą valandų skaičių.

Užšaldomų produktų kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje. → Pav. 1 / 7

### Užšaldomų produktų kiekio prielaidos

1. Likus maždaug 24 valandoms iki šviežių maisto produktų sudėjimo įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija.  
→ "Rankinės funkcijos Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas",  
Psl. 46
2. Pirmiausia maisto produktus dėkite į apatinį šaldytų produktų stalčių.

## 12.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas

Sužinokite, kaip galite į šaldiklio skyrių sudėti kuo daugiau užšaldomų maisto produktų.

1. Išimkite visas irangos dalis iš šaldiklio skyriaus. → Psl. 52
2. Maisto produktus kraukite tiesiai ant šaldiklio skyriaus dugno.

## 12.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai

- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus.
- Šaldomi maisto produktai turi nesiliesti prie jau užšaldytų maisto produktų.
- Maisto produktus sušaldytų produktų stalčiuje sudėkite plačiai paskleidami.

- Kad prietaise galėtų nekliudomai cirkuliuoti oras, įstumkite šaldytų produktų stalčių iki galo.

## 12.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Šaldykite tik šviežius ir nepriekaištingos kokybės maisto produktus.
- Maisto produktus šaldykite poromis.
- Geriau šaldyti maisto produktus, kurie valgomi paruošti, o ne neapdoroti.
- Prieš dėdami šaldyti daržoves nuplaukite, susmulinkite ir nuplikykite.
- Vaisius prieš šaldydami nuplaukite, išimkite kauliukus, jei reikia, nulupkite; galite pridėti cukraus ir užpilti askorbo rūgšties tirpalo.
- Šaldyti galima, pavyzdžiui, kepienius, žuvį ir jūros gėrybes, mėsa, žvérrieną, paukštieną, kiaušinius bei lukštą, sūrių, sviestą, varškę, pagamintus patiekalus ir maisto likučius.
- Šaldyti negalima, pavyzdžiui, lapieniu salotų, ridikelių, kiaušinių su lukštu, vynuogių, neapdorotų obuolių ir kriausiu, jogurto, rūgpienio, grietinės, grietinės „Crème Fraîche“ ir majonezo.

### Šaldomų produktų pakavimas

Tinkamose pakavimo medžiagose ir reikiamos rūšies pakuotėse išsaugoma maisto produktų kokybė ir produktai neapšala.

1. Idėkite maisto produktą į pakuotę.
2. Išspauskite orą.
3. Pakuotę uždarykite sandariai, kad maisto produktas neprarastų skonio ir nesudžiūtų.
4. Ant pakuotės užrašykite, kas joje yra, ir šaldymo datą.

## 12.5 Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje

Maisto produktai	Laikymo laikas
Žuvis, dešra, paruošti vartoti patiekalai, kepiniai	iki 6 mėnesių
Paukštiena, mėsa	iki 8 mėnesių
Daržovės, vaisiai	iki 12 mėnesių

Įspaustame šaldymo kalendoriuje nurodta maksimali laikymo trukmė mėnesiais, nuolat palaikant –18 °C temperatūrą.

## 12.6 Šaldytų produktų atitirpinimo metodai

### ⚠ PERSPĖJIMAS

#### Žalos sveikatai pavojus!

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.
- Gyvūninės kilmės maisto produktaus, pavyzdžiui, žuvį, mėsą, sūrį ir varškę, atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.
- Duoną atitirpinkite patalpos temperatūroje.
- Mikrobangų krosneleje, orkaitėje ar ant kaitlentės ruoškite maisto produktus, kuriuos iš karto suvartosite.

## 13 Atitirpinimas

### 13.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Ant eksplotuojamo šaldytuvo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė atitirpsta automatiškai.

→ Pav. 6

Atitirpęs vanduo per atitirpusio vandens lataką suteka į nutekėjimo angą ir patenka į garinimo indą, todėl atitirpusio vandens nereikia pašalinti.

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištakėti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją: Atitirpusio vandens latakai ir nutekėjimo angos valymas

→ Psl. 52.

### 13.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje

Dėl visiškai automatinės „No Frost“ sistemos šaldiklio skyrius neprišašla. Atitirpinti neberekia.

## 14 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai ji valykite ir prižiūrėkite. Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavesti klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

### 14.1 Prietaiso paruošimas valyti

1. Išjunkite prietaisą. → Psl. 44
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

## **It Valymas ir priežiūra**

- Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- 3.** Išimkite visus maisto produktus ir sudėkite vėsioje vietoje.  
Ant maisto produkto uždékite šaldymo blokelių, jei turite.
- 4.** Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → Psl. 52

## **14.2 Prietaiso valymas**

### **⚠️ ISPĖJIMAS**

#### **Elektrós smūgio pavoju!**

Įskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgi.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais. Ant apšvietimo elementų ar jų valdymo elementus patekės skystis gali kelti pavoju.
- ▶ Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant apšvietimo elementų ar jų valdymo elementus.

### **DĒMESIO!**

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- ▶ Nenaudokite aštriu arba šveičiamamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio. Jų nutekėjimo angą patekus skyssčio gali persipildyti garinimo indas.
- ▶ Jų nutekėjimo angą turi nepatekti plovimo vandens.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakirsti spalvą.

- ▶ Įrangos dalij ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

- 1.** Paruoškite prietaisą valyti.  
→ Psl. 51

2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusausinkite minkšta sausa šluoste.
4. Įstatykite įrangos dalis ir įmontuokite prietaiso dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.  
→ Psl. 41
6. Sudėkite maisto produktus.

## **14.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas**

Kad atitirpęs vanduo galėtu ištakėti, reguliarai valykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą.

1. Išimkite laikymo stalčių. → Psl. 53
2. Išimkite lentyną, įstatytą virš vaisių ir daržovių skyriaus. → Psl. 53
3. Atsargiai išvalykite tirpsmo vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.  
→ Pav. 7

## **14.4 Įrangos dalij išémimas**

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

### **Lentynų išémimas**

- ▶ Pakelkite priekinę lentynos dalį ① ir išimkite ją traukdamai ②.  
→ Pav. 8

### **Kilnojamosios lentynos išémimas**

- ▶ Abi lentynos dalis lenkite į viršų ①, kartu išimkite ② ir tuomet ištraukite bėgelį ③.  
→ Pav. 9

## Durų lentynų išémimas

- Pakelkite durų lentyną ir išimkite.  
→ Pav. 10

## Laikymo stalčiaus išémimas

1. Iki galio ištraukite laikymo stalčių.
2. Pakelkite laikymo stalčiaus priekį  
① ir išimkite stalčių ②.  
→ Pav. 11

## Vaisių ir daržovių stalčiaus išémimas

1. Išimkite durų lentyną, skirtą dideliams buteliams. → Psl. 53
2. Iki galio ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.
3. Priekyje kilstelėkite vaisių ir daržovių stalčių ① ir jų išimkite ②.  
→ Pav. 12

## Šaldytų produktų stalčiaus išémimas

1. Iki galio ištraukite šaldytų produktų stalčių.
2. Pakelkite šaldytų produktų stalčių priekyje ① ir išimkite jų ②.  
→ Pav. 13

## Stalčiaus priekinės dalies išémimas

Kad būtų patogiau išvalyti, galite išimti vaisių ir daržovių stalčiaus priekinę dalį ir šaldiklio skyriaus stalčių.

- Ispauskite šoninius stalčiaus fiksatorius ① ir su kamuoju judesiu numikite stalčiaus priekinę dalį nuo stalčiaus ②.  
→ Pav. 14

## 14.5 Prietaiso dalių išmontavimas

Jei norite kruopščiai išvalyti prietaisą, galite iš jo išimti tam tikras dalis.

### Lentyna virš vaisių ir daržovių stalčiaus

Norédami kruopščiai išvalyti vaisių ir daržovių stalčiaus dangtį, galite ji išmontuoti.

### Virš vaisių ir daržovių stalčiaus esančios lentynos išmontavimas

1. Išimkite laikymo stalčių. → Psl. 53
2. Išimkite vaisių ir daržovių stalčių.  
→ Psl. 53
3. Išimkite lentyną, įstatytą virš daržovių stalčiaus. → Psl. 52

### Lentynos virš vaisių ir daržovių stalčiaus įmontavimas

1. Atkreipkite dėmesį, kad lentynos, įstatytos virš vaisių ir daržovių stalčiaus, spaustukas būtų reikiamoje padėtyje.  
→ Pav. 15
2. Įstatykite lentyną virš vaisių ir daržovių stalčiaus.

## 15 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

### ISPĖJIMAS

#### Elektros smūgio pavoju!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavoju.

- Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	<p>Ijungtas demonstracinis režimas.</p> <p>1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.</p> <p>2. Palaukite 2 minutes.</p> <p>3. Vėl prijunkite prietaisą. → <i>PsL. 41</i></p> <p>4. Paspauskite <b>super</b> (Šaldytuvo skyrius) ir laikykite, kol pasigirs 4 garso signalai.</p> <p>5. Praėjus tam tikram laikui patikrinkite, ar prietaisas šaldo.</p>
Neveikia šviesos diodų apšvietimas.	<p>Galimos jvairios priežastys.</p> <p>► Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše.</p>
Home Connect veikia netinkamai.	<p>Galimos jvairios priežastys.</p> <p>► Pasirinkite <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</p>
Pasigirsta jspėjamoji temperatūra, mirksii nustatyta temperatūra (šaldytuvo skyriaus) ir "alarm".	<p>Atidaryto šaldytuvo skyriaus durelės.</p> <p>► Uždarykite šaldytuvo skyriaus dureles.</p>
Pasigirsta jspėjamasis signalas, mirksii nustatyta temperatūra (šaldiklio skyriaus) ir "alarm".	<p>Galimos jvairios priežastys.</p> <p>► Paspauskite <b>alarm</b>.</p> <p>✓ Jspėjamasis signalas išjungiamas.</p> <p>Atidarytos šaldiklio skyriaus durelės.</p> <p>► Uždarykite šaldiklio skyriaus dureles.</p>

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Pasigirsta jspėjamasis signalas, mirksi nustatyta temperatūra (šaldiklio skyriaus) ir "alarm".	<p>Uždengtos išorinės ventiliacijos angos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūtis.</li> </ul>
Temperatūra labai skiriasi nuo nustatytoios.	<p>Įdėtas didesnis šviežių maisto produktų kiekis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Neviršykite šaldomų produktų kiekio. → "Užšaldomų produktų kiekis", Psl. 50</li> </ul>
Drėgnaus šaldytuvo skyriaus dugnas.	<p>Galimos jvairios priežastys.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išjunkite prietaisą. → Psl. 44</li> <li>2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → Psl. 44 <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą.</li> <li>– Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.</li> </ul> </li> </ol>
Prietaisas burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia, spragsi arba traška.	<p>Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → Psl. 52</li> </ul>
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	<p>Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Įsi Jungia arba išsi jungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai. Vyksta automatinis atitirpinimas. Nieko daryti nereikia.</p>
	<p>Įrangos dalys kilia arba užstringa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite iš naujo.</li> </ul>
	<p>Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito.</li> </ul>
	<p>Įjungta funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija. Nieko daryti nereikia.</p>

## **15.1 Elektros tiekimo triktis**

Sutrikus elektros tiekimui prietaise pakyla temperatūra, todėl sutrumpėja užšaldytų produktų laikymo trukmė ir jie tampa prastesnės kokybės. Mūsų interneto svetainėje pateikuose jūsų prietaiso techniniuose duomenyse rasite šaldytų produktų laikymo laiką įvykus trikčiai.

### **Pastabos**

- Nutrūkus elektros tiekimui kiek įmanoma rečiau atidarykite prietaisą ir nedékite jokių kitų maisto produktų.
- Vėl įsijungus elektros tiekimui nedelsdami patikrinkite maisto produktų kokybę.
  - Išimkite atitirpusius ir šiltesnius nei 5 °C užšaldytus produktus.
  - Šiek tiek atitirpusius užšaldytus produktus išvirkite arba iškeptite ir suvartokite arba vėl užšaldykite.

---

## **16 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas**

### **16.1 Prietaiso eksplotavimo nutraukimas**

1. Išjunkite prietaisą. → Psl. 44
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.  
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklių saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus.
4. Išvalykite prietaisą. → Psl. 52
5. Kad prietaiso vidus védintys, palikite jį atidarytą.

## **16.2 Seno prietaiso utilizavimas**

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisa, Jame esančias vertingas medžiagos bus galima panaudoti vėl.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

#### **Žalos sveikatai pavojus!**

Vaikai gali užsisiklėsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- Kad vaikams būtų sunkiau išlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

### **⚠ ISPĖJIMAS**

#### **Gaisro pavojus!**

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbtis degaus šaltnešio ir kenksmingų duju. Šios medžiagos gali užsidegti.

- Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kablio el. tinklo kištuką.

2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabli.

3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibréžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

## 17 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dailių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite išsigti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos laikas (gamintojo garantija privatiems naudotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai pagal vietoje garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietos teisė.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį(FD) ir eilės numerį (Z-Nr.).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše arba mūsų interneto svetainėje.

### 17.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.)

Produkto numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1 / 7

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

## 18 Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1 / 7

Šiame gaminyje įrengtas E energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinį galima išsigti kaip atsarginę dalį; ji keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Šiame gaminyje įrengtas antras F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinį galima išsigti kaip atsarginę dalį; ji keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Šiame gaminyje įrengtas trečias G energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinį galima išsigti kaip atsarginę dalį; ji keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internte adreso <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šis žinia tinklio adresas susietas su oficialia ES produktų duomenų baze EPREL. Toliau, ieškodami modelio, vadovaukitės pateiktomis instrukcijomis. Modelio žymą sudaro produkto nu-

<sup>1</sup> Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

## **It Atitikties deklaracija**

merio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirajį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo eilutėje.

### **18.1 Informacija apie laisvąjį ir atvirojo kodo programinę įrangą**

Šiame gaminyje yra programinės įrangos komponentų, kuriems autorių teisių savininkas suteikė laisvosios ir atvirojo kodo programinės įrangos licenciją.

Atitinkama informacija apie licenciją išrašyta į būtinį prietaisą. Atitinkamą informaciją apie licenciją taip pat galiama pasiekti naudojant Home Connect programėlę: „Profilis -> Teisinė informacija -> Informacija apie licencijas“.<sup>1</sup> Informaciją apie licenciją galite atsisiųsti iš gaminio su prekės ženklu interneto svetainės. (Gaminio interneto svetainėje ieškokite savo turimo prietaiso modelio ir kitų dokumentų.) Kitas būdas gauti atitinkamą informaciją – užklausti el. pašto adresu ossrequest@bshg.com arba kreiptis į „BSH Hausgeräte GmbH“ adresu Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münchena.

Pirminis kodas pateikiamas jo paprašius.

Užklausą siūskite adresu ossrequest@bshg.com arba „BSH Hausgeräte GmbH“, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Tema: „OSSREQUEST“

Mokesčis už jūsų užklausos tvarkymą bus įtrauktas į jums pateiktą sąskaitą. Šis pasiūlymas galioja tris metus nuo pirkimo datos arba mažiausiai tokį laikotarpį, kai atitinkamam prietaisui siūlome techninę pagalbą ir atsargines dalis.

## **19 Atitikties deklaracija**

BSH Hausgeräte GmbH patvirtina, kad prietaisas su funkcija Home Connect atitinka esminius reikalavimus ir susijusias nuorodas, pateiktas Direktyvoje 2014/53/EU.

Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), prietaiso gaminio puslapyje, prie papildomų dokumentų.



2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz juosta (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

<b>E</b>	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	JK (NI)			

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	JK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

**Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, skatiet  
digitālo lietotāja rokasgrāmatu.**



## Satura rādītājs

<b>1 Drošība .....</b>	<b>61</b>	6.7 Durvju nodalījums.....	70
1.1 Vispārīgi norādījumi.....	61	6.8 Piecerumi .....	70
1.2 Mērķim atbilstīga lietošana.....	61		
1.3 Lietotāju loka ierobežojums ....	61		
1.4 Droša transportēšana.....	61		
1.5 Droša uzstādīšana.....	62		
1.6 Droša lietošana .....	63		
1.7 Bojāta ierīce .....	65		
<b>2 Izvairīšanās no bojājumiem.....</b>	<b>66</b>		
<b>3 Vides aizsardzība un taupīša- na .....</b>	<b>66</b>		
3.1 Iepakojuma likvidācija .....	66	8.1 Superdzesēšana .....	71
3.2 Elektroenerģijas taupīšana .....	66	8.2 Automātiskā funkcija Super- saldēšana .....	72
<b>4 Uzstādīšana un pieslēgšana ....</b>	<b>67</b>	8.3 Manuāla Supersaldēšana.....	72
4.1 Piegādes komplektācija .....	67	8.4 Sabata režīms.....	73
4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji .....	67		
4.3 Ierīces uzstādīšana.....	68		
4.4 Ierīces sagatavošana pirmai lietošanas reizei .....	68		
4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide .....	68		
<b>5 Iepazīšana.....</b>	<b>68</b>		
5.1 Ierīce.....	68		
5.2 Vadības panelis.....	68		
<b>6 Aprīkojums .....</b>	<b>69</b>		
6.1 Plaukts.....	69		
6.2 Pielāgojams plaukts .....	69		
6.3 Pudeļu plaukts.....	69		
6.4 Uzglabāšanas tvertne.....	69		
6.5 Augļu un dārzenēu tvertne ar mitruma regulatoru.....	69		
6.6 Sviesta un siera nodalījums ....	70		
<b>7 Galvenā vadība.....</b>	<b>70</b>		
7.1 Ierīces ieslēgšana.....	70		
7.2 Lietošanas norādījumi .....	71		
7.3 Ierīces izslēgšana.....	71		
7.4 Temperatūras iestatīšana .....	71		
<b>8 Papildfunkcijas.....</b>	<b>71</b>		
8.1 Superdzesēšana .....	71		
8.2 Automātiskā funkcija Super- saldēšana .....	72		
8.3 Manuāla Supersaldēšana.....	72		
8.4 Sabata režīms.....	73		
<b>9 Trauksme .....</b>	<b>73</b>		
9.1 Durvju signalizācija.....	73		
9.2 Temperatūras signalizācija.....	73		
<b>10 Home Connect .....</b>	<b>74</b>		
10.1 Lietotnes Home Connect in- stalēšana .....	74		
10.2 Home Connect instalēšana...	74		
10.3 Savienojuma ar WLAN mā- jas tīklu (Wi-Fi) ieslēgšana....	74		
10.4 Savienojuma ar WLAN mā- jas tīklu (Wi-Fi) izslēgšana.....	74		
10.5 Home Connect program- matūras atjauninājuma in- stalēšana .....	75		
10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana .....	75		
10.7 Datu aizsardzība.....	75		

<b>11 Dzesēšanas nodalījums .....</b>	<b>75</b>
11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodalījumā .....	75
11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodalījumā .....	76
11.3 Uzlīme "OK" .....	76
<b>12 Saldēšanas nodalījums .....</b>	<b>76</b>
12.1 Saldēšanas jauda.....	76
12.2 Saldēšanas nodalījuma til-puma pilnīga izmantošana ....	76
12.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas no-dalījumā .....	77
12.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai.....	77
12.5 Sasaldēto pārtikas produk-tu uzglabāšanas termiņš -18 °C temperatūrā .....	77
12.6 Saldētas pārtikas atkausē-šanas metodes.....	78
<b>13 Atkausēšana .....</b>	<b>78</b>
13.1 Dzesēšanas nodalījuma at-kausēšana .....	78
13.2 Atkausēšana saldētavā .....	78
<b>14 Tīrišana un kopšana .....</b>	<b>78</b>
14.1 Ierīces sagatavošana tīriša-nai.....	78
14.2 Ierīces tīrišana .....	79
14.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīriša-na.....	79
14.4 Aprīkojuma daļu izņemšana..	79
14.5 Ierīces daļu demontāža.....	80
<b>15 Traucējumu novēršana .....</b>	<b>81</b>
15.1 Strāvas padeves pārtrau-kums.....	83
<b>16 Glabāšana un likvidācija.....</b>	<b>83</b>
16.1 Ierīces ekspluatācijas pār-traukšana.....	83
16.2 Nolietotas iekārtas likvidāci-ja.....	83
<b>17 Tehniskā servisa dienests .....</b>	<b>84</b>
17.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.).....	84
<b>18 Tehniskie dati .....</b>	<b>84</b>
18.1 Informācija par bezmaksas un Open Source porgram-matūru .....	85
<b>19 Atbilstības deklarācija .....</b>	<b>85</b>



## 1 Drošība

levērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### 1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### 1.2 Mērkim atbilstīga lietošana

Šī iekārta ir paredzēta tikai iebūvēšanai.

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- pārtikas produktu atdzesēšanai un sasaldēšanai, kā arī ledus pagatavošanai.
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

### 1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasniedguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pie redzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrišanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

### 1.4 Droša transportēšana

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

## 1.5 Droša uzstādīšana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Nekad neaprīkojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ja iekārtas ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumaģenta nooplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atlautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk ūdens un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Pārnēsājamie kontaktligzdu paneli vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

- Nenovietojiet pārnēsājamos kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

## **1.6 Droša lietošana**

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- Iekārtas tīrišanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkst uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
- Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ja dzesēšanas kontūrs ir bojāts, uzliesmojošs aukstumaģents var izplūst un uzsprāgt.

- Atkausēšanu drīkst paātrināt tikai ar ražotāja ieteiktām mehānismām ierīcēm vai līdzekļiem.
- Piesalušu pārtiku atbrīvojiet ar trulu priekšmetu, piemēram, ar koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloni, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- Neglabājiet ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.

- Saldētavā nedrīkst glabāt traukus ar gāzētiem dzērieniem.

Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.

- Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – Apsaldējumu risks!

Pieskaroties saldētiem produktiem un aukstām virsmām, var gūt apsaldējumus.

- Nekad uzreiz neēdiet produktus, kuri ir izņemti no saldēšanas nodalījuma.
- Nedrīkst pieļaut ilgstošu ādas saskari ar saldētiem produktiem, ledu un metāla virsmām saldētavas nodalījumā.

## ⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Veselības kaitējuma risks!

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.
- Glabājiet svaigu gaļu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.
- Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstājiet durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.

Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Ja ierīcē skābi pārtikas produkti nonāk saskarē ar alumīniju, pārtikas produktos var nonākt alumīnija joni.

- Nelietojiet piesārņotus pārtikas produktus.

## 1.7 Bojāta ierīce

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
  - ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
  - ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
  - ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 84*
- Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
  - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
  - ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Iekārta nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- ▶ Izvēdiniet telpu.
- ▶ Izslēdziet iekārtu. → *Lappuse 71*
- ▶ Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 84*

## 2 Izvairīšanās no bojājumiem

### UZMANĪBU!

Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.  
Ellīja vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.
- ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar ellīju un taukvielām.

Iekārtas daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Alumīnijs reaģē un maina krāsu, saškaroties ar skābiem pārtikas produktiem.

- ▶ Iekārtā glabājiet tikai iesaiņotus pārtikas produktus.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

## 3 Vides aizsardzība un taupīšana

### 3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

### 3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

#### Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādīet ierīci iespējamī tālu no radiatoriem, plītis un citiem siltuma avotiem:
  - elektriskajām vai gāzes plītīm jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
  - eļļas vai ogļu plītīm jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Nekad neaizsedziet vai neaizkraujiet ārējās ventilācijas atveres.

#### Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

**Piezīme:** Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz ūsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet vai neaizkraujiet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējās ventilācijas atveres.
- Legādātos pārtikas produktus pārvadājiet aukstumsomā un ātri ieviejojet ierīcē.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem ļaujiet vispirms atdzist un tikai pēc tam ieviejojet tos ierīcē.
- Atkausējamos saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.

## 4 Uzstādīšana un pie- slēgšana

### 4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga. Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 84*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Iebūvējama ierīce
- Aprīkojums un piederumi<sup>1</sup>
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts
- Garantijas karte<sup>2</sup>
- Energoefektivitātes klases uzlīme
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni
- Informācija par Home Connect

### 4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

#### BRĪDINĀJUMS

#### Sprādzienbistamības risks!

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gazes un gaisa maisījums.

- Uzstādīet ierīci tikai tādā telpā, kurās tilpums atbilst vismaz  $1\text{ m}^3$  uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē. → Att. **1 / 7**

Piegādājot ierīci no rūpniecības, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 90 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

#### Pieļaujamā telpas temperatūra

Pielaujamā telpas temperatūra ir atkarīga no iekārtas klimata klases. Klimata klase ir norādīta datu plāksnītē. → Att. **1 / 7**

Klimata klase	Pieļaujamā telpas temperatūra
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbspējīga. Lietojot SN klimata klases iekārtu zemākā telpas temperatūrā, iekārtai bojājumi nerodas līdz 5 °C telpas temperatūrai.

#### Nišas izmēri

Iebūvējot ierīci nišā, ņemiet vērā nišas izmērus. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas ar ierīces uzstādīšanu.

#### Nišas dziļums

Iebūvējet ierīci 560 mm dziļā nišā.

#### Nišas platums

Ierīces uzstādīšanai vajadzīgais mēbeļu nišas iekšējais platums ir vismaz 710 mm.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

<sup>2</sup> Ne visās valstīs

## Iekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicājet savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

## 4.3 Ierīces uzstādīšana

- Uzstādīet ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

## 4.4 Ierīces sagatavošana pirms majai lietošanas reizei

- Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
- Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, īmientes un kartonu.
- Pirma reizi iztīriet ierīci.  
→ Lappuse 79

## 4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

- Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vadā kontaktdakšu.
- Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vadā kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā.  
Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē. → Att. 1/7
- Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.
  - Temperatūras indikatoros tiek rādīta animācija, un vadības panelis ir bloķēts.
  - Iekārtā ir gatava darbam, kad animācija vairs nav redzama un deg katra temperatūras indikatora LED.

## 5 Lepazīšana

### 5.1 Ierīce

Šeit ir sniepts jūsu iekārtas sastāvdāļu pārskats.

→ Att. 1

A	Dzesēšanas nodalījums → Lappuse 75
B	Saldēšanas nodalījums → Lappuse 76
1	Vadības panelis → Lappuse 68
2	Apgaismojums
3	Pudeļu plaukts → Lappuse 69
4	Pielāgojams plaukts → Lappuse 69
5	Uzglabāšanas tvertne → Lappuse 69
6	Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru → Lappuse 69
7	Datu plāksnīte → Lappuse 84
8	Saldēto produktu tvertne → Lappuse 80
9	Sviesta un siera nodalījums → Lappuse 70
10	Durvju nodalījums lielām puodelēm → Lappuse 70

**Piezīme:** Atkarībā no aprīkojuma un izmēra ierīce var atšķirties no attēlos redzamajiem piemēriem.

### 5.2 Vadības panelis

Vadības paneli iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. 2

- 1** alarm izlēdz brīdinājuma skaņas signālu.
- 2** ieslēdz vai izslēdz savienojumu ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi).
- 3** ↗ deg, ja, izmantojot lietotni Home Connect, ir iestatīti lietotāja definēti iestatījumi. Papildu informāciju sk. lietotnē Home Connect.
- 4** super (saldēšanas nodalījums) ieslēdz vai izslēdz Supersaldēšana.
- 5** Rāda saldēšanas nodalījumā iestatīto temperatūru °C.
- 6** super (dzesēšanas nodalījums) ieslēdz vai izslēdz Superdzesēšana.
- 7** Rāda dzesēšanas nodalījumā iestatīto temperatūru °C.
- 8** ① 3 sec. ieslēdz un izslēdz ie-rīci.

Ja nepieciešams vairāk vietas, var vienlaikus pacelt uz augšu pielāgojamā plaukta priekšējo un aizmugurējo daļu.

→ Att. **4**

## 6.3 Pudeļu plaukts

Glabājet pudeles stabili novietotas pudeļu plauktā.

Lai pudeļu plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Plaukta izņemšana", Lappuse 79

## 6.4 Uzglabāšanas tvertne

Uzglabāšanas tvertnē temperatūra ir zemāka nekā dzesēšanas nodalījumā. Laiku pa laikam temperatūra var kļūt zemāka par 0 °C.

Lai glabāšanas tvertnē sasniegtu temperatūru tuvu 0 °C, dzesēšanas nodalījuma temperatūru iestatiet uz 2 °C. → Lappuse 71

Lai uzglabāšanas tvertnē uzglabātu ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zīvis, gaļu un desas, izmantojiet zemākās temperatūras vērtības.

## 6.5 Augļu un dārzenu tvertne ar mitruma regulatoru

Svaigus augļus un dārzenus augļu un dārzenu tvertnē glabājet neiesaiņotus.

Sagrieztus augļus un dārzenus glabājet pārsegtais vai hermētiski iesaiņotus.

Gaisa mitrumu augļu un dārzenu tvertnē var regulēt, izmantojot mitruma regulatoru. Tas ļaus glabāt svai-gus augļus un dārzenus ilgāk, nekā glabājot tos ierastā veidā.

→ Att. **5**

# 6 Aprīkojums

Ierices aprīkojums ir atkarīgs no modeļa.

## 6.1 Plaukts

Lai plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Plaukta izņemšana", Lappuse 79

## 6.2 Pielāgojams plaukts

Izmantojiet pielāgojamo plaukту, lai uz zem tā esošā plaukta novietotu augstus dzesējamos produktus, piemēram, kannas vai pudeles.

Pielāgojamā plaukta priekšējo daļu var izvilkut un ievirzīt zem pielāgojamā plaukta aizmugurējās daļas.

→ Att. **3**

## Iv Galvenā vadība

Gaisa mitrumu augļu un dārzenē tvertnē iestatiet atkarībā no uzglabājamo pārtikas produktu veida un daudzuma, pavirzot mitruma regulatoru:

- Mazs gaisa mitrums  , glabājot galvenokārt augļus, jauktus produktus vai lielu daudzumu produktu.
- Liels gaisa mitrums  , glabājot galvenokārt dārzenus vai nelielu daudzumu produktu.

Atkarībā no uzglabāšanas daudzuma un produktu veida augļu un dārzenē tvertnē var izveidoties kondensāts. Noslaukiet kondensātu ar sausu drānu un, izmantojot mitruma regulatoru, iestatiet zemāku gaisa mitrumu. Lai saglabātu kvalitāti un aromātu, glabājiet aukstumjutīgus augļus un dārzenus, piemēram, ananasus, bannanus, citrusaugļus, gurķus, cukini, papriku, tomātus un kartupeļus ārpus ierices aptuveni no 8 °C līdz 12 °C temperatūrā.

## 6.6 Sviesta un siera nodalījums

Glabājiet sviestu un cieto sieru sviesta un siera nodalījumā.

## 6.7 Durvju nodalījums

Lai durvju nodalījumu novietotu pēc vajadzības, to var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Durvju nodalījuma izņemšana", Lappuse 79

## 6.8 Piederumi

Izmantojiet oriģinālos piederumus. Tie ir piemēroti jūsu ierīcei. Jūsu iekārtas piederumi ir atkarīgi no modeļa.

## Olu nodalījums

Uzglabājiet olas drošā vietā uz olu paliktņa.

## Ledus kubiņu trauks

Izmantojiet ledus kubiņu trauku, lai pagatavotu ledus kubiņus.

## Ledus gabaliņu pagatavošana

Ledus gabaliņu sagatavošanai obli-gāti izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

1. Piepildiet ledus trauciņu līdz  $\frac{3}{4}$  ar dzeramo ūdeni un ievietojiet to saldēšanas nodalījumā.

Piesalušu ledus trauciņu atdaliet ar neasu priekšmetu, piemēram, koka karotes kātu.

2. Lai no ledus gabaliņu trauka izņemtu ledus gabaliņus, ūsu brīdi paturiet to zem tekoša ūdens vai nedaudz savērpjet.

---

## 7 Galvenā vadība

### 7.1 Ierīces ieslēgšana

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.  
→ *Lappuse 68*

**Piezīme:** Ja ierīce iepriekš tika izslēgta, izmantojot vadības paneli, 3 sekundes turiet nospiestu **① 3 sec..**

- ✓ Temperatūras indikatoros tiek rādīta animācija, un vadības panelis ir bloķēts.
- ✓ Iekārta ir gatava darbam, kad animācija vairs nav redzama un deg katras temperatūras indikatora LED.
- ✓ Iekārta sāk dzesēt.
- ✓ Atskan brīdinājuma signāls, mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam) un "alarm", jo temperatūra saldēšanas nodalījumā vēl ir pārāk augsta.

2. Izslēdziet brīdinājuma signālu ar **alarm**.
  - ✓ "alarm" nodziest, tīklīdz ir sasniegta iestatītā temperatūra.
3. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.  
→ *Lappuse 71*

## 7.2 Lietošanas norādījumi

- Kad iekārta ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām.  
Neievietojiet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta iestatītā temperatūra.
- Korpus ap saldēšanas nodalījumu laiku pa laikam viegli sasilst. Šādi tiek mazināta kondensāta veidošanās durvju blīvējuma apkārtnē.
- Aizverot durvis, var rasties pazemīnāts spiediens. Durvis var atvērt tikai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdzīnās pazeminātais spiediens.
- Temperatūra iekārtā mainās šādu faktoru ietekmē:
  - iekārtas atvēršanas biežums
  - Piepildījums
  - Tikko ievietoto produktu temperatūra
  - Apkārtējās vides temperatūra
  - Tieši saules starī

## 7.3 Ierīces izslēgšana

- 3 sekundes turiet nospiestu ① **3 sec..**

## 7.4 Temperatūras iestatīšana

**Padoms:** Izmantojot lietotni Home Connect, var iestatīt temperatūru, kas nav attēlota vadības panelī.

### Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana

- Nospiediet uz vajadzīgās temperatūras.

Ieteicamā dzesēšanas nodalījuma temperatūra ir 4 °C.  
→ "Uzlīme "OK"", *Lappuse 76*

### Temperatūras iestatīšana saldēšanas nodalījumā

- Nospiediet uz vajadzīgās temperatūras.  
Ieteicamā temperatūra saldēšanas nodalījumā ir -18 °C.

## 8 Papildfunkcijas

Uzziniet ar kādām iestatāmām papildfunkcijām ir aprīkota jūsu ierīce. Lietotnē Home Connect iespējams iestatīt arī citas papildfunkcijas.

### 8.1 Superdzesēšana

Izmantojot Superdzesēšana, dzesēšanas nodalījums nodrošina iespējamo zemāko temperatūru.  
Ieslēdziet Superdzesēšana pirms liela pārtikas produktu daudzuma ievietošanas dzesēšanas nodalījumā.

**Piezīme:** Ja ir ieslēgts režīms Superdzesēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

### Superdzesēšana ieslēgšana

- Nospiediet **super** (dzesēšanas nodalījums).
- ✓ Deg "super" (dzesēšanas nodalījums).

**Piezīme:** Pēc aptuveni 6 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

### Superdzesēšana izslēgšana

- Nospiediet **super** (dzesēšanas nodalījums).

## 8.2 Automātiskā funkcija Supersaldēšana

Automātiskās funkcijas Supersaldēšana darbības laikā saldēšanas nodalījums tiek dzesēts daudz vairāk nekā normālā darba režimā. Tādā veidā pārtikas produkti ātrāk sasalst. Automātiskā funkcija Supersaldēšana ieslēgsies, ja svaigus pārtikas produktus ievietosiet apakšējā saldēto produktu tvertnē, sākot no kreisās pusēs.

Automātiskā funkcija Supersaldēšana ir aktivizēta rūpničā. Automātisko funkciju Supersaldēšana var deaktivizēt. Ja ir ieslēgta automātiskā Supersaldēšana, deg "super" (saldēšanas nodalījums) un var pastiprināties trokšņi.

Pēc automātiskās funkcijas Supersaldēšana beigām iekārta pārslēdzas normālā darba režimā.

### Automātiskās funkcijas Supersaldēšana aktivizēšana

- ▶ 5 sekundes turiet nospiestu **super** (saldēšanas nodalījums), līdz atskan 1 signāls.
- ✓ Kad atskan 2 signāli, automātiskā funkcija Supersaldēšana ir aktivizēta.

### Automātiskās funkcijas Supersaldēšana deaktivizēšana

- ▶ 5 sekundes turiet nospiestu **super** (saldēšanas nodalījums), līdz atskan signāls.
- ✓ Kad atskan 3 signāli, automātiskā funkcija Supersaldēšana ir deaktivizēta.

### Automātiskās funkcijas Supersaldēšana pārtraukšana

- ▶ 5 sekundes turiet nospiestu **super** (saldēšanas nodalījums).
- ✓ Kad atskan 3 skānas signāli, automātiskā Supersaldēšana ir pārtraukta.

## 8.3 Manuāla Supersaldēšana

Supersaldēšana darbības laikā saldēšanas nodalījumā tiek nodrošināta viszemākā iespējamā temperatūra. Ieslēdziet Supersaldēšana laikā no 4 līdz 6 stundām pirms tāda pārtikas produktu daudzuma ievietošanas saldētavā, kas pārsniedz 2 kg.

Lai pilnībā izmantotu saldēšanas jaudu, lietojiet Supersaldēšana.

→ "Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai", Lappuse 76

**Piezīme:** Ja ir ieslēgts režīms Supersaldēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

### Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodalījums).
- ✓ Deg "super" (saldēšanas nodalījums).

**Piezīme:** Pēc aptuveni 50 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režimā.

### Manuāla Supersaldēšana izslēgšana

- ▶ 5 sekundes turiet nospiestu **super** (saldēšanas nodalījums).
- ✓ Kad atskan 3 skānas signāli, automātiskā Supersaldēšana ir pārtraukta.

## 8.4 Sabata režīms

Lai ierīci varētu lietot arī sabata laikā, sabata režīmā ir izslēgtas visas ne obligāti nepieciešamās funkcijas. Sabata režīmā ir izslēgtas šādas funkcijas:

- Superdzesēšana
- Automātiska Supersaldēšana un manuāla Supersaldēšana
- Signalizācija
- Iekšējais apgaismojums
- Skaņas signāli
- Ziņojumi vadības panelī

**Piezīme:** Sabata režīma laikā vadības panela apgaismojums izslēdzas. **super** (saldēšanas nodalījums) deg ar samazinātu spilgtumu.

### Sabata režīma ieslēgšana

- ▶ 15 sekundes turiet nospiestu **super** (saldēšanas nodalījums), līdz atskan otrs skaņas signāls.
- ✓ Deg "super" (saldēšanas nodalījums).

**Piezīme:** Pēc aptuveni 80 stundām iekārta pārslēdzas standarta režīmā.

### Sabata režīma izslēgšana

- ▶ 15 sekundes turiet nospiestu **super** (saldēšanas nodalījums), līdz atskan otrs skaņas signāls.

## 9 Trauksme

### 9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, mirgo "alarm" un attiecīgā nodalījuma iestatītā temperatūra.

### Durvju signalizācijas izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis vai nospiediet **alarm**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

## 9.2 Temperatūras signalizācija

Ja saldēšanas nodalījumā kļūst pārāk silts, ieslēdzas temperatūras signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, mirgo iestatītā temperatūra (saldēšanas nodalījumam) un "alarm".

### ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai ceput.
- ▶ Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.

Temperatūras signalizācija var ieslēgties šādos gadījumos:

- Tieki sākta ierīces lietošana. Ielieciet produktus ierīcē tikai tad, kad tā ir sasniegusi iestatīto temperatūru.
- Tieki ievietots liels daudzums svāigu pārtikas produktu. Pirms liela daudzuma pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet Supersaldēšana.
- Ir pārāk ilgi atvērtas saldēšanas nodalījuma durvis. Pārbaudiet, vai sasaldētie pārtikas produkti vēl nav atkusuši vai sākuši atkust.

## Temperatūras signalizācijas izslēgšana

- ▶ Nospiediet **alarm**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

## 10 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju sk. [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Lai varētu lietot Home Connect, vispirms izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi mājas tīklu (Wi-Fi<sup>1</sup>) un ar Home Connect lietotni.

Pēc iekārtas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 3 minūtes, līdz ir pabeigta iekārtas iekšējā inicializācija. Tikai pēc tam iestatiet Home Connect.

Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpildiet lietotnē Home Connect norādītās darbības, lai veiktu iestatījumus.

**Padoms:** levērojiet arī lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

### Piezīmes

- Levērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad ierīces darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.  
→ "Drošība", Lappuse 61
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.

## 10.1 Lietotnes Home Connect instalēšana

1. Instalējiet lietotni Home Connect mobilajā ierīcē.
2. Palaidiet lietotni Home Connect un izveidojiet Home Connect piekļuvi. Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā.

## 10.2 Home Connect instalēšana

### Prasības

- Mobilajā ierīcē ir instalēta lietotne Home Connect.
  - Iekārtā uzstādišanas vietā uztver WLAN mājas tīklu (WiFi).
1. Atveriet lietotni Home Connect un noskenējiet šo QR kodu.



2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

## 10.3 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) iešķēršana

- ▶ Nospiediet .

## 10.4 Savienojuma ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) izslēgšana

- ▶ Nospiediet .

<sup>1</sup> Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

## 10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana

**Piezīme:** Ja ir pieejams Home Connect programmatūras atjauninājums, lietotnē Home Connect tiek parādīts ziņojums.

- ▶ Lai instalētu Home Connect programmatūras atjauninājumu, izpildiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.
- ✓ Instalēšanas laikā vadības panelis dalēji ir bloķēts.

## 10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana

Ja rodas grūtības izveidot ierīces un WLAN mājas tīkla (Wi-Fi) savienojumu vai savu ierīci vēlaties reģistrēt citā WLAN mājas tīklā (Wi-Fi), Home Connect iestatījumus var atiestatīt.

- ▶  turiet nospiestu 6 sekundes, līdz nodziest .
- ✓ Home Connect iestatījumi ir atiestatīti.

## 10.7 Datu aizsardzība

Levērojiet datu aizsardzības norādes. Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;

- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpīcas iestatījumu statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietosiet pirmo reizi.

**Piezīme:** levērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

---

## 11 Dzesēšanas nodalījums

Dzesēšanas nodalījumā var glabāt galu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru var iestatīt no 2 °C līdz 8 °C.

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodalījumā, varat išu vai viņi ilgu laiku uzglabāt arī ātrbojīgus pārtikas produktus. Jo zemāka ir atlasiņa temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

### 11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodalījumā

- Ievietojiet tikai svaigus, nebojātus pārtikas produktus.
- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā vai pārsegtaus.
- Lai neietekmētu gaisa cirkulāciju un novērstu pārtikas produktu sasašanu, nenovietojiet pārtikas produktus tieši pie aizmugurējās sienas.
- Siltiem ēdieniem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist.

## Iv Saldēšanas nodalījums

- levērojiet ražotāja norādīto uzglabāšanas vai izmantošanas termiņu.

### 11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodalījumā

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodalījumā izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

#### Visaukstākā zona

Visaukstākā zona ir uzglabāšanas tvertnē.

**Padoms:** Ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, desas un gaļu, uzglabājiet visaukstākajā zonā.

#### Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

**Padoms:** Vissiltākajā zonā glabājiet pārtikas produktus, kas ātri nebojājas, piemēram, cieto sieru un sviestu. Tādējādi sieram var turpināties aromāta veidošanās, bet sviests nesaistītē.

### 11.3 Uzlīme “OK”

Izmantojot uzlīmi “OK”, var pārbaudīt, vai dzesēšanas nodalījumā ir saņiepta pārtikas produktiem ieteiktā drošā +4 °C vai zemāka temperatūra. Uzlīme “OK” nav pieejama visos modeļos.

Ja uzlīmē nav redzams “OK”, pakāpeniski samaziniet temperatūru.

→ "Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana", Lappuse 71

Pēc ierīces ekspluatācijas uzsākšanas līdz iestatītās temperatūras saņiegšanai var pait pat 12 stundas.



Pareizs iestatījums

## 12 Saldēšanas nodalījums

Saldēšanas nodalījumā var glabāt saldētu pārtiku, sasaldēt pārtikas produktus un pagatavot ledus kubīņus. Temperatūru var iestatīt no -16 °C līdz -24 °C.

Pārtikas produktu ilgai glabāšanai vispiemērotākā ir -18 °C vai zemāka temperatūra.

Pateicoties glabāšanai sasaldētā stāvoklī, ātri bojājošos produktus var glabāt ilgu laiku. Zemā temperatūra palēnina vai aptur bojāšanos.

### 12.1 Saldēšanas jauda

Saldēšanas jauda norāda, kādu produktu daudzumu var pilnībā sasaldēt noteikta stundu skaita laikā.

Informāciju par saldēšanas jaudu skatiet tipa datu plāksnītē. → Att. 1 / 7

#### Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai

1. Apm. 24 stundas pirms svaigu pārtikas produktu ieviešanas ieslēdziet Supersaldēšana.  
→ "Manuāla Supersaldēšana ie slēgšana", Lappuse 72
2. Pārtikas produktus vispirms ievietojiet apakšējā saldēto produktu tvertnē.

### 12.2 Saldēšanas nodalījuma tilpuma pilnīga izmantošana

Uzziniet, kā saldēšanas nodalījumā var ievietot maksimālu daudzumu sasaldējamu pārtikas produktu.

1. Izņemiet visas saldēšanas nodalījuma aprīkojuma daļas.  
→ Lappuse 79

2. Salieciet pārtikas produktus tieši uz saldēšanas nodalījuma grīdas.

### **12.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodalījumā**

- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā.
- Pārtikas produkti, kurus vēlaties sasaldēt, nedrīkst saskarties ar jau sasaldētiem pārtikas produktiem.
- Pārtikas produktus saldēto produktu tvertnēs izvietojiet vienmērīgi.
- Lai ierīcē netraucēti varētu cirkulēt gaiss, iebīdīet saldēto produktu tvertni ierīcē līdz galam.

### **12.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai**

- Saldējiet tikai svaigus un nevainojamas kvalitātes pārtikas produktus.
- Sasaldējiet pārtikas produktus porciiju veidā.
- Pagatavota pārtika ir paredzēta lie-tošanai, to nesasaldējot.
- Dārzenus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, sasmalciniet un blanšējiet.
- Augļus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, izņemiet kauliņus, ja nepieciešams, nomizojet, pievienojiet cukuru vai askorbīnskābes šķidumu.
- Sasaldēsanai piemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, mīklas izstrādājumi, zivis un jūras veltes, gaļas, meža dzīvnieku gaļa un putni gaļa, olas bez čaumalas, siers, sviests, biezpiens, gatavi ēdienu un ēdienu pārpalikumi.
- Sasaldēsanai nepiemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, lapu salāti, redīsi, olas ar čaumalu, vīnogas,

āboli un bumbieri, jogurs, skābais krējums, Crème Fraîche un majoneze.

### **Saldējamo produktu iepakošana**

Ja izvēlēsieties piemērotu iepakoju-ma materiālu un atbilstošu iepakoju-ma veidu, tiks saglabāta produktu kvalitāte un netiks pieļauta pārsaldē-šana.

1. Ievietojiet pārtikas produktus iepakojumā.
2. Izspiediet gaisu.
3. Hermētiski noslēdziet iepakojumu, lai pārtikas produkti nezaudētu garšu un neizkalstu.
4. Uzrakstiet uz iepakojuma tā saturu un sasaldēšanas datumu.

### **12.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas ter-miņš –18 °C temperatū-rā**

<b>Pārtikas produkts</b>	<b>Uzglabāša-nas ilgums</b>
Zivis, desas, gatavi īdziņi, maizes izstrā-dājumi	līdz 6 mēnešiem
Putnu gaļa, gaļa	līdz 8 mēnešiem
Dārzeni, augļi	līdz 12 mē-nešiem

Uzdrukātajā saldēšanas kalendārā ir norādīts maksimālais glabāšanas laiks mēnešos, ja tiek nodrošināta konstanta –18 °C temperatūra.

## 12.6 Saldētas pārtikas atkaušanas metodes

### **⚠ ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!**

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai ceput.
- ▶ Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.
- Dzesēšanas nodalījumā atkausējet dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu, sieru un biezpienu.
- Maizi atkausējet istabas temperatūrā.
- Pārtikas produktus tūlītējai patēriņšanai pagatavojiet mikroviļņu krāsnī, cepeškrāsnī vai uz sildvīrsmas.

## 13 Atkausēšana

### 13.1 Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana

Darbības laikā uz dzesēšanas nodalījuma aizmugurējās sienas veidojas ūdens pilieni vai sarma. Dzesēšanas nodalījuma aizmugurējā siena atkūst automātiski.

→ Att. 6

Kušanas ūdens pa kušanas ūdens kanālu un iztecināšanas atveri plūst uz iztvaikošanas trauku un nav jānoslauka.

Lai kušanas ūdens varētu iztecēt un neveidotos nepatīkams aromāts, nemiet vērā šādu informāciju: Izkususā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrišana → Lappuse 79.

## 13.2 Atkausēšana saldētavā

Pateicoties pilnībā automātiskajai "NoFrost" sistēmai, saldēšanas nodalījumā neveidojas ledus. Atkausēšana nav nepieciešama.

## 14 Tīrišana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrišana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

### 14.1 Ierīces sagatavošana tīrišanai

1. Izslēdziet ierīci. → Lappuse 71
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.

3. Izņemiet visus pārtikas produktus un uzglabājiet vēsā vietā.
- Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
4. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.  
→ Lappuse 79

## 14.2 Ierīces tīrīšana

### **⚠ BRĪDINĀJUMS**

#### **Elektrotrieciena risks!**

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvai-ka tīrītāju vai augstspiediena tīrītā-ju.

Apgaismes ierīcēs vai vadības ele-mentos iekļuvis mitrums var būt bīs-tams.

- ▶ Skalošanas ūdens nedrīkst ieklūt apgaismes ierīcēs vai vadības ele-mentos.

#### **UZMANĪBU!**

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bo-jāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvos ma-teriālus vai tīrīšanas sūķus.
- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tī-rišanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.

Ja iztecināšanas atverē nonāk šķid-rums, var pārplūst iztvaikošanas trauks.

- ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst no-nākt iztecināšanas atverē.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var defor-mēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojet iekārtu tīrīšanai.  
→ Lappuse 78

2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierī-ces daļas, piederumus un durvju blīvējumus ar drānu, kas samitrinā-ta remdenā ūdenī ar nelielu dau-dzumu pH neitrāla mazgāšanas lī-dzekļa.

3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.
4. Ievietojiet aprīkojuma daļas un uz-stādīt ierīces daļas.

5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.  
→ Lappuse 68

6. Ievietojiet produktus.

## 14.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

1. Izņemiet uzglabāšanas tvertni.  
→ Lappuse 79
2. Izņemiet plauktu virs augļu un dār-zeņu nodalījuma. → Lappuse 80
3. Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, pie-mēram, izmantojot vates kociņu.  
→ Att. 7

## 14.4 Aprīkojuma daļu izņem-šana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

#### **Plaukta izņemšana**

- ▶ Paceliet abas plaukta daļas uz augšu ①, abas reizē izņemiet ② un pēc tam izņemiet sliedi ③.  
→ Att. 8

#### **Pielāgojamā plaukta izņemšana**

- ▶ Paceliet abas plaukta daļas uz augšu ①, abas reizē izņemiet ② un pēc tam izņemiet sliedi ③.  
→ Att. 9

#### **Durvju nodalījuma izņemšana**

- ▶ Paceliet durvju plauktu uz augšu un izņemiet to.  
→ Att. 10

#### **Uzglabāšanas tvertnes izņemšana**

1. Izvelciet uzglabāšanas tvertni līdz galam.

#### Iv Tīrišana un kopšana

- Paceliet uzglabāšanas tvertnes priekšējo daļu uz augšu ① un izņemiet to ②.  
→ Att. **11**

#### Augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

- Izņemiet durvju nodalījumu lielām pudelēm. → Lappuse 79
- Izvelciet augļu un dārzeņu tvertni līdz galam uz āru.
- Paceliet augļu un dārzeņu tvertnes priekšējo daļu ① un izņemiet tvertni ②.  
→ Att. **12**

#### Saldēto produktu tvertnes izņemšana

- Izvelciet saldēto produktu tvertni līdz galam.
- Paceliet saldēto produktu tvertni priekšpusē uz augšu ① un izņemiet to ②.  
→ Att. **13**

#### Tvertnes priekšpuses noņemšana

Ērtākai tīrišanai varat noņemt augļu un dārzeņu tvertnes un saldēto produktu tvertnes priekšpusi.

- lespiet tvertnes sānu karabīnes ① un ar rotācijas kustību noņemiet tvertnes priekšpusi no tvertnes ②.  
→ Att. **14**

### 14.5 Ierīces daļu demontāža

Ja vēlaties rūpīgi iztīrīt ierīci, atsevišķas var demontēt noteiktas ierīces daļas.

#### Plaukts virs augļu un dārzeņu tvertnes

Lai rūpīgi notīrītu augļu un dārzeņu tvertnes vāku, to var noņemt.

#### Plaukta virs augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

- Izņemiet uzglabāšanas tvertni.  
→ Lappuse 79
- Izņemiet augļu un dārzeņu tvertni.  
→ Lappuse 80
- Izņemiet plauktu virs dārzeņu nodalījuma. → Lappuse 79

#### Plaukta virs augļu un dārzeņu tvertnes ieviešana

- Sekojet, lai apmale pie plaukta virs augļu un dārzeņu tvertnes būtu novietota pareizi.  
→ Att. **15**
- Ievietojiet plauktu virs augļu un dārzeņu tvertnes.

## 15 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS**

#### **Elektrotrieciena risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienes-tā.

Taucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce nedzesē, deg indikatori un apgais-mojums.	<p>Ir ieslēgts izstādes režīms.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet dro-šinātāju drošinātāju kastē.</li> <li>2. Pagaidiet 2 minūtes.</li> <li>3. Pieslēdziet iekārtu. → <i>Lappuse 68</i></li> <li>4. Turiet taustīju <b>super</b> (dzesēšanas nodalījums) no-spiestu, līdz atskan 4 signāli.</li> <li>5. Pēc ūsa brīža pārbaudiet, vai ierīcē notiek dzesēša-na.</li> </ol>
Nedarbojas LED ap-gaismojums.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarak-stā.</li> </ul>
Home Connect lietot-ne nedarbojas pareizi.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atveriet <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Atskan brīdinājuma signāls, mirgo iestatītā temperatūra (dzesēša-nas nodalījumam) un "alarm".	<p>Dzesēšanas nodalījuma durvis ir atvērtas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aizveriet dzesēšanas nodalījuma durvis.</li> </ul>
Atskan brīdinājuma signāls, mirgo iestatītā temperatūra (saldēša-nas nodalījumam) un "alarm".	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nospiediet <b>alarm</b>.</li> <li>✓ Signalizācija tiek izslēgta.</li> </ul>
	Saldēšanas nodalījuma durvis ir atvērtas.

#### Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Atskan brīdinājuma signāls, mirgo iestatītā temperatūra (saldēšanas nodalījumam) un "alarm".	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aizveriet saldēšanas nodalījuma durvis.</li></ul> <p>Ir aizsegtas ārējās ventilācijas atveres.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nonemiet priekšmetus, kas aizzedz ārējās ventilācijas atveres.</li></ul>
Temperatūra ievērojamai atšķiras no iestatījuma.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 71</i></li><li>2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 70</i><ul style="list-style-type: none"><li>– Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru.</li><li>– Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.</li></ul></li></ol>
Mitra dzesēšanas nodalījuma grīda.	Aizsērējusi izkususā ūdens tekne vai iztecināšanas atvere. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Iztīriet izkususā ūdens tekni un iztecināšanas atveri. → <i>Lappuse 79</i></li></ul>
Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo, klikšķ vai klakšķ.	Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti. Notiek automātiskā atkausēšana. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce izraisa trokšņus.	<p>Aprikojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pārbaudiet izņemamās aprīkojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ.</li></ul>
	Saskaras pudeles un trauki. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra.</li></ul>
	Supersaldēšana ir ieslēgta. Īpaša rīcība nav nepieciešama.

## 15.1 Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma laikā temperatūra ierīcē paaugstinās, tā rezultātā saīsinās sasaldēto produktu uzglabāšanas laiks un pazeminās to kvalitāte.

Mūsu tīmekļa vietnē atradīsiet tehniskos datus par saldētu produktu uzglabāšanas ilgumu jūsu ierīcē darbības traucējumu gadījumā.

### Piezīmes

- Strāvas padeves pārtraukuma laikā pēc iespējas neatveriet ierīces durvis un neievietojiet tajā citus pārtikas produktus.
- Pārbaudiet pārtikas produktu kvalitāti tūlīt pēc strāvas padeves pārtraukuma.
  - Izmetiet sasaldēto pārtiku, kas ir atkususi un siltāka par 5 °C.
  - Nedaudz atkususu saldēto pārtiku vāriet vai cepiet un patēriņiet vai sasaldējiet.

## 16 Glabāšana un likvidācija

### 16.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 71*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.  
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kaste.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus.
4. Iztīriet ierīci. → *Lappuse 79*
5. Lai nodrošinātu iekšpuses ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

## 16.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

### BRĪDINĀJUMS

#### Veselības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties nolietotai iekārtai.

### BRĪDINĀJUMS

#### Aizdegšanās risks!

No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.

2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vаду.

3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir markēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

## 17 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

**Piezīme:** Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patēriņtājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu tīmekļa vietnē.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.). Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

### 17.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ Att. 1 / 7

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tārluņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

## 18 Tehniskie dati

Dati par aukstumaģentu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ Att. 1 / 7

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes E klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Izstrādājuma otrs gaismas avots atbilst energoefektivitātes F klasei.

Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Izstrādājuma trešais gaismas avots atbilst energoefektivitātes G klasei.

Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeļi ir pieejama internetā <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam sekojiet modeļu meklēšanas norādēm. Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras datu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.).

<sup>1</sup> Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes markējuma pirmajā rindā.

## **18.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru**

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.

Attiecīgā licences informācija ir saglabāta mājsaimniecības iekārtā. Pieķluve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija".<sup>1</sup> Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no attiecīgā zīmola produktu tīmekļa vietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz

ossrequest@bshg.com vai  
BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Pēc pieprasījuma tiek piešķirts avota kods.

Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Temats: „OSSREQUEST“

Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

## **19 Atbilstības deklarācija**

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH aplieciņa, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitati atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Izsmelēša RED atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) attiecīgās iekārtas izstrādājumu lapā papildu dokumentu sadaļā.



2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

<b>E</b>	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.							

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma







# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001752662** (040308) 0  
et, lt, lv